

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 155



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

11 ta' Mejju 2015

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2015/C 155/01

L-aħhar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

1

V Avviżi

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2015/C 155/02

Kawża C-266/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden – il-Pajjiżi l-Baxxi) – L. Kik vs Staatssecretaris van Financiën (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sigurtà soċjali — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u l-Konfederazzjoni Svizzera, min-naha l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni — Cittadin ta' Stat Membru, li fih jirrisjedi, impjegat bħala haddiem impjegat fuq vapur li jinstalla pajpijiet li jtajjar il-bandiera ta' Stat ieħor terz — Haddiem impjegat inizzjalment minn impriża stabbilita fil-Pajjiżi l-Baxxi u, sussegwentement, minn impriża stabbilita fl-Isvizzera — Xogħol imwettaq suċċessivament fuq il-blata kontinentali maġenb Stat terz, fl-ibhra internazzjonali u fil-parti tal-blata kontinentali maġenb ċerti Stati Membri — Kamp ta' applikazzjoni ratione personae tal-imsemmi regolament — Determinazzjoni tal-legiżlazzjoni applikabbli)

2

MT

2015/C 155/03	Kawża C-286/13 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 – Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, li kienet Dole Germany OHG vs Il-Kummissjoni Ewropea “Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-banana — Koordinazzjoni fl-iffissar tal-prezzijiet ta' referenza — Obbligu ta' motivazzjoni — Motivazzjoni tardiva — Preżentazzjoni tardiva tal-provi — Drittijiet tad-difiża — Prinċipju tal-opportunitajiet ugwali għall-partijiet — Prinċipji li jirregolaw l-istabbiliment tal-fatti — Żnaturament tal-fatti — Evalwazzjoni tal-provi — Struttura tas-suq — Obbligu għall-Kummissjoni li ttipreċiża l-aspetti tal-iskambju tal-informazzjoni li jikkostitwixxu restrizzjoni tal-kompetizzjoni bl-ghan — Oneru tal-prova — Kalkolu tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-bejgh ta' sussidjarji mhux involuti fil-ksur — Ghadd doppju ta' bejgh tal-istess banana”	3
2015/C 155/04	Kawża C-510/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Kúria – l-Ungerija) – E.ON Földgáz Trade Zrt vs Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Suq intern tal-gass naturali — Direttiva 2003/55/KE — Artikolu 25 — Direttiva 2009/73/KE — Artikoli 41 u 54 — Applikazzjoni razione temporis — Regolament (KE) Nru 1775/2005 — Artikolu 5 — Mekkanizmi ta' allokkazzjoni tal-kapaċitajiet u proċeduri ta' immaniġġar tal-konġestjoni — Deċiżjoni ta' awtorità regolatorja — Dritt għal azzjoni legali — Rikors ta' kumpannija detentriċi ta' awtorizzazzjoni ta' trażmissjoni tal-gass naturali — Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 47 — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva kontra deċiżjoni ta' awtorità regolatorja)	4
2015/C 155/05	Kawża C-533/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-17 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Työtuomioistuin – il-Finlandja) – Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry vs Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 2008/104/KE — Xogħol temporanju — Artikolu 4(1) — Projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet rigward l-użu ta' haddiema temporanji — Ġustifikazzjonijiet — Raġunijiet ta' interess ġenerali — Obbligu ta' eżami mill-ġdid — Portata	5
2015/C 155/06	Kawża C-672/13: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Fővárosi Törvényszék – l-Ungerija) – OTP Bank Nyrt vs Magyar Állam, Magyar Államkincstár (Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ghajnuna mill-Istat — Artikolu 107(1) TFUE — Kunċett ta' “ghajnuna mill-Istat” — Ghajnuna għall-akkomodazzjoni, mogħtija qabel l-ađeżjoni tal-Ungerija fl-Unjoni Ewropea, għal ċerti kategoriji ta' unitajiet domestiċi — Likwidazzjoni tal-ghajnuna minn stabbilimenti ta' kreditu bħala korrispettiv għal garanzija mill-Istat — Artikolu 108(3) TFUE — Miżura li ma ġietx innotifikata minn qabel lill-Kummissjoni Ewropea — Illegalità)	5
2015/C 155/07	Kawża C-182/14 P: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 – MEGA Brands International, il-Lussemburgu, Zweigniederlassung Zug vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1)(b) — Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja verbali MAGNEXT — Oppożizzjoni mill-proprietarju tat-trade mark nazzjonali verbali preċedenti MAGNET 4 — Probabbiltà ta' konfużjoni”)	6
2015/C 155/08	Kawża C-39/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Wuppertal (il-Ġermanja) fit-2 ta' Frar 2015 – Hartmut Frenzel vs Resort Marina Oolderhuuske BV	7
2015/C 155/09	Kawża C-40/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fit-2 ta' Frar 2015 – Minister Finansów vs BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. bl-uffiċċju rreġistrat tagħha f'Varsavja	7
2015/C 155/10	Kawża C-42/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Okresný súd Dunajská Streda (is-Slovakkja) fit-2 ta' Frar 2015 – Home Credit Slovakia a. s. vs Klára Bíróová	8
2015/C 155/11	Kawża C-51/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Celle (il-Ġermanja) fis-6 ta' Frar 2015 – Remondis GmbH & Co. KG Region Nord vs Region Hannover	10

2015/C 155/12	Kawża C-61/15 P: Appell ippreżentat fil-11 ta' Frar 2015 minn Heli-Flight GmbH & Co. KG mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fil-11 ta' Diċembru 2014 fil-Kawża T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG vs L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA).	11
2015/C 155/13	Kawża C-72/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court) (ir-Renju Unit) fit-18 ta' Frar 2015 – OJSC Rosneft Oil Company vs Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, The Financial Conduct Authority	12
2015/C 155/14	Kawża C-73/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Oradea (ir-Rumanija) fit-18 ta' Frar 2015 – SC Vicdantrans SRL vs Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca, irrapprezentata mill-Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu.	14
2015/C 155/15	Kawża C-80/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden-Württemberg (il-Ġermanja) fl-20 ta' Frar 2015 – Robert Fuchs AG vs Hauptzollamt Lörrach.	14
2015/C 155/16	Kawża C-92/15: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hof van beroep d'Antwerpen (il-Belġju) fil-25 ta' Frar 2015 – Sven Mathys vs De Grave Antverpia NV.	15
2015/C 155/17	Kawża C-125/15 P: Appell ippreżentat fil-11 ta' Marzu 2015 mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fit-2 ta' Frar 2015 fil-Kawża T-577/14, Gascogne Sack Deutschland u Gascogne vs L-Unjoni Ewropea	15
2015/C 155/18	Kawża C-126/15: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Marzu 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża	16
2015/C 155/19	Kawża C-128/15: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Marzu 2015 – Ir-Renju ta' Spanja vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea	17
2015/C 155/20	Kawża C-139/15 P: Appell ippreżentat fl-24 ta' Marzu 2015 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-20 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-109/12, Ir-Renju ta' Spanja vs Il-Kummissjoni Ewropea	18
2015/C 155/21	Kawża C-140/15 P: Appell ippreżentat fl-24 ta' Marzu 2015 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-20 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-111/12, Spanja vs Il-Kummissjoni	19

Il-Qorti Ġenerali

2015/C 155/22	Kawża T-556/08: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Slovenská pošta vs Il-Kummissjoni ("Kompetizzjoni — Abbuż minn pożizzjoni dominanti — Swieq Slovakki ta' servizzi ta' posta tradizzjonali u ta' posta ibrida — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 86(1) KE, moqri flimkien mal-Artikolu 82 KE — Dritt esklużiv għat-tqassim tal-posta ibrida — Prinċipju ta' amministrazzjoni tajba — Obbligu ta' motivazzjoni — Dritt ta' smigh — Definizzjoni tas-suq — Estensjoni ta' monopolju — Artikolu 86(2) KE — Ċertezza legali — Aspettattivi leġittimi")	20
2015/C 155/23	Kawża T-297/09: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Evropaïki Dynamiki vs AESA ("Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Proċedura ta' sejha għal offerti — Provvista ta' servizzi tal-informatika — Klassifikazzjoni ta' offerent fit-tieni jew fit-tielet pożizzjoni fil-proċedura kaskata — Obbligu ta' motivazzjoni — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Responsabbiltà mhux kuntrattwali")	21
2015/C 155/24	Kawża T-538/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Il-Belġju vs Il-Kummissjoni ["Għajnuna mill-Istat — Sahħa pubblika — Għajnuna mogħtija għall-finanzjament ta' testijiet għall-iscreening tal-enċefalopatiji sponġiformi trażmissibbli (EST) fl-annimali tal-ifrat — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajnuna parzjalment kompatibbli u parzjalment inkompatibbli mas-suq intern — Rikors għal annullament — Att li jikkawża preġudizzju — Ammissibbiltà — Kunċett ta' vantaġġ — Kunċett ta' selettività"]	22

2015/C 155/25	Kawża T-563/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Central Bank of Iran vs Il-Kunsill (“Politika barranija u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi kontra l-Iran bl-ghan li tiġi prekluzja l-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta’ fondi — Obbligu ta’ motivazzjoni — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Żball ta’ evalwazzjoni — Dritt għall-proprjetà — Dritt għar-reputazzjoni — Proporzjonalità”)	22
2015/C 155/26	Kawża T-378/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Apple and Pear Australia u Star Fruits Diffusion vs UASI – Carolus C. (English pink) (“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali English pink — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti PINK LADY u trade marks Komunitarji figurattivi preċedenti Pink Lady — Obbligu ta’ motivazzjoni — Dmir ta’ diligenza — Deċiżjoni ta’ qorti tat-trade marks Komunitarji — Assenza ta’ awtorità ta’ res judicata”)	23
2015/C 155/27	Kawża T-456/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Sea Handling vs Il-Kummissjoni (“Access għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Dokumenti relatati ma’ proċedura ta’ sħarriġ tal-ghajuna mill-Istat — Rifjut ta’ access — Eċċezzjoni relatata mal-protezzjoni tal-ghanijiet ta’ spezzjoni, ta’ investigazzjoni u ta’ verifika — Eċċezzjoni relatata mal-protezzjoni tal-interessi kummerċjali ta’ terzi — Obbligu ta’ twettiq ta’ eżami konkret u individwali — Interess pubbliku superjuri — Access parzjali”)	24
2015/C 155/28	Kawża T-551/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Marzu 2015 – Radecki vs UASI – Vamed (AKTIVAMED) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali AKTIVAMED — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti VAMED — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”].	25
2015/C 155/29	Kawża T-581/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Marzu 2015 – Royal County of Berkshire Polo Club vs UASI – Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva Royal County of Berkshire POLO CLUB — Trade marks Komunitarji figurattivi preċedenti BEVERLY HILLS POLO CLUB — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Obbligu ta’ motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009”].	25
2015/C 155/30	Kawża T-596/13: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Marzu 2015 – Emsibeth vs UASI – Peek & Cloppenburg (Nael) [“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva Nael — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti Mc Neal — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”].	26
2015/C 155/31	Kawża T-72/14: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Marzu 2015 – Bateaux mouches vs UASI (BATEAUX MOUCHES) [“Trade mark Komunitarja — Reġistrazzjoni internazzjonali li tindika lill-Komunità Ewropea — Trade mark verbali BATEAUX MOUCHES — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta’ karattru distintiv miksub permezz tal-użu — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009”].	27
2015/C 155/32	Kawża T-132/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Marzu 2015 – Albis Plastic vs UASI – IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR) (“Trade mark komunitarja — Talba għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Irtirar ta’ Talba għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Ma hemm ebda lok għal deċiżjoni”)	27
2015/C 155/33	Kawża T-383/14 R: Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Marzu 2015 – Europower vs Il-Kummissjoni (“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet — Proċedura ta’ sejha għal offerti — Kostruzzjoni u manutenzjoni ta’ impjant ta’ trigenerazzjoni — Čahda tal-offerta ta’ offerent u għoti tal-kuntratt lil offerent iehor — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris — Nuqqas ta’ urġenza”)	28
2015/C 155/34	Kawża T-82/15: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Frar 2015 – InAccess Networks Integrated Systems vs Il-Kummissjoni	28
2015/C 155/35	Kawża T-94/15: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Frar 2015 – Binca Seafoods vs Il-Kummissjoni.	30
2015/C 155/36	Kawża T-99/15: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Frar 2015 – Sfera Joven vs UASI – Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA)	31

2015/C 155/37	Kawża T-100/15: Rikors ippreżentat fis-27 ta' Frar 2015 – Dextro Energy vs Il-Kummissjoni	31
2015/C 155/38	Kawża T-104/15: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Frar 2015 – Militos Symvouleftiki vs Il-Kummissjoni . .	32
2015/C 155/39	Kawża T-113/15: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Marzu 2015 – RFA International vs Il-Kummissjoni	33
2015/C 155/40	Kawża T-126/15: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Marzu 2015 – El Corte Inglés vs UASI – Grup Supeco Maxor (Supeco)	34
2015/C 155/41	Kawża T-129/15: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Marzu 2015 – Intesa Sanpaolo vs UASI (WAVE 2 PAY)	35
2015/C 155/42	Kawża T-130/15: Rikors ippreżentat fid-19 ta' Marzu 2015 – Intesa Sanpaolo vs UASI (WAVE TO PAY)	35
2015/C 155/43	Kawża T-135/15: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Marzu 2015 – L-Italja vs Il-Kummissjoni	36
2015/C 155/44	Kawża T-594/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Marzu 2015 – Sanctuary Brands vs UASI – Richter International (TAILORBYRD)	37
2015/C 155/45	Kawża T-598/13: Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Marzu 2015 – Sanctuary Brands vs UASI – Richter International (TAILORBYRD)	38
2015/C 155/46	Kawża T-260/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Vattenfall Europe Mining et vs Il-Kummissjoni	38
2015/C 155/47	Kawża T-263/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Hydro Aluminium Rolled Products et vs Il-Kummissjoni	38
2015/C 155/48	Kawża T-271/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Styron Deutschland vs Il-Kummissjoni	38
2015/C 155/49	Kawża T-274/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Lech-Stahlwerke vs Il-Kummissjoni	38
2015/C 155/50	Kawża T-291/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – egeplast international vs Il-Kummissjoni	39
2015/C 155/51	Kawża T-302/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Buderus Guss vs Il-Kummissjoni	39
2015/C 155/52	Kawża T-303/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Polyblend vs Il-Kummissjoni . .	39
2015/C 155/53	Kawża T-304/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Sun Alloys Europe vs Il-Kummissjoni	39
2015/C 155/54	Kawża T-306/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Polymer-Chemie vs Il-Kummissjoni	39
2015/C 155/55	Kawża T-307/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – TechnoCompound vs Il-Kummissjoni	40
2015/C 155/56	Kawża T-308/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Neue Halberg-Guss vs Il-Kummissjoni	40

2015/C 155/57	Kawża T-309/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Mat Foundries Europe vs Il-Kummissjoni.	40
2015/C 155/58	Kawża T-310/14: Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Fritz Winter Eisengießerei vs Il-Kummissjoni.	40
It-Tribunal għas-Servizz Pubbliku		
2015/C 155/59	Kawża F-124/13: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – CW vs Il-Parlament (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rikors għal annullament — Artikolu 12a tar-Regolamenti tal-Persunal — Regoli interni dwar il-Kumitat konsultattiv dwar il-fastidju u l-prevenzjoni tiegħu fil-post tax-xogħol — Artikolu 24 tar-Regolamenti tal-Persunal — Talba għal assistenza — Żbalji manifesti ta' evalwazzjoni — Assenza — Rwol u prerogattivi tal-Kumitat konsultattiv dwar il-fastidju u l-prevenzjoni tiegħu fil-post tax-xogħol — Possibbiltà għall-uffiċjal li jadixxi dan il-kumitat — Rikors għad-danni)	41
2015/C 155/60	Kawża F-6/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tat-23 ta' Marzu 2015 – Borghans vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Remunerazzjoni — Pensjoni tas-superstiti — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 27 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Konjuġi divorzjat ta' uffiċjal mejjet — Eżistenza ta' pensjoni għall-manteniment fid-data tal-mewt tal-uffiċjal — Artikolu 42 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Terminu għall-preżentata ta' talba għall-likwidazzjoni tad-drittijiet għall-pensjoni)	41
2015/C 155/61	Kawża F-26/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – CN vs Il-Parlament (Servizz pubbliku — Assistenti parlamentari akkreditati — Talba għal assistenza — Fastidju psikoloġiku)	42
2015/C 155/62	Kawża F-38/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – Coedo Suárez vs Il-Kunsill (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Proċedura dixiplinari — Sanzjoni dixiplinari — Revoka bi tnaqqis tal-allowance tal-invalidità — Proporzjonalità tas-sanzjoni — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Kuncett ta' kondotta tal-uffiċjal tul il-karriera tiegħu — Osservanza tal-hinjiet tax-xogħol)	43
2015/C 155/63	Kawża F-41/14: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2014 – CW vs Il-Parlament (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rapport ta' evalwazzjoni — Żbalji manifesti ta' evalwazzjoni — Użu hażin ta' poter — Fastidju psikoloġiku — Deċiżjoni li tagħti punt ta' mertu) . . .	43
2015/C 155/64	Kawża F-143/14: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-25 ta' Marzu 2015 – Singou vs Il-Kunsill (Servizz Pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Caħda ta' lment dwar fastidju psikoloġiku — Nuqqas ta' tiġdid tal-kuntratt — Assenza ta' lment — Inammissibbiltà manifesta)	44

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIIJI TAL-
UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

**L-aħħar pubblikazzjonijiet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni
Ewropea**

(2015/C 155/01)

L-aħħar pubblikazzjoni

ĠU C 146, 4.5.2015

Pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 138, 27.4.2015

ĠU C 127, 20.4.2015

ĠU C 118, 13.4.2015

ĠU C 107, 30.3.2015

ĠU C 96, 23.3.2015

ĠU C 89, 16.3.2015

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hoge Raad der Nederlanden – il-Pajjiżi l-Baxxi) – L. Kik vs Staatssecretaris van Financiën

(Kawża C-266/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Sigurtà soċjali — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Konfederazzjoni Svizzera, min-naħa l-oħra, dwar il-moviment liberu tal-persuni — Cittadin ta' Stat Membru, li fih jirrisjedi, impjegat bħala haddiem impjegat fuq vapur li jinstalla pajpijiet li jtajjar il-bandiera ta' Stat iehor terz — Haddiem impjegat inizjalment minn impriża stabbilita fil-Pajjiżi l-Baxxi u, sussegwentement, minn impriża stabbilita fl-Isvizzera — Xogħol imwettaq suċċessivament fuq il-blata kontinentali maġenb Stat terz, fl-ibhra internazzjonali u fil-parti tal-blata kontinentali maġenb ċerti Stati Membri — Kamp ta' applikazzjoni razione personae tal-imsemmi regolament — Determinazzjoni tal-leġiżlazzjoni applikabbli)

(2015/C 155/02)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: L. Kik

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

Dispożittiv

- 1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar il-pubblikazzjoni [l-applikazzjoni] tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati, għall-persuni li jahdmu għal rashom u l-membri tal-familja tagħhom li jiċċaqilqu fi hdan il-Komunità, fil-verżjoni tiegħu emendata u aġġornata bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97, tat-2 ta' Diċembru 1996, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 307/1999, tat-8 ta' Frar 1999, għandu jiġi interpretat fis-sens li haddiem impjegat li, bħal L. Kik, huwa cittadin ta' Stat Membru li fih jirrisjedi, u li fih id-dhul tiegħu huwa sugġett għat-taxxa, li jahdem fuq vapur li jinstalla pajpijiet li jtajjar il-bandiera ta' Stat terz u li jbahhar f'postijiet differenti tad-dinja, b'mod partikolari fuq il-parti tal-blata kontinentali maġenb ċerti Stati Membri, li qabel kien impjegat minn impriża stabbilita fl-Istat Membru ta' residenza tiegħu, li jbidel il-persuna li timpjegah u issa huwa impjegat minn impriża stabbilita fl-Isvizzera, filwaqt li jibqa' jirrisjedi fl-istess Stat Membru u jibqa' jbahhar fuq l-istess vapur, jaq' fil-kamp ta' applikazzjoni razione personae tar-Regolament Nru 1408/71, fil-verżjoni tiegħu emendata u aġġornata bir-Regolament Nru 118/97, kif emendat bir-Regolament Nru 307/1999.

- 2) Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw id-determinazzjoni tal-leġislazzjoni nazzjonali applikabbli li jinsabu fit-Titolu II tar-Regolament Nru 1408/71, fil-verżjoni tiegħu emendata u aġġornata bir-Regolament Nru 118/97, kif emendat bir-Regolament Nru 307/1999, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ċ-ċittadin ta' Stat Membru, jew tal-Konfederazzjoni Svizzera, li hija Stat assimilat ma' Stat Membru għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' dan ir-regolament, li jwettaq attività bħala persuna impjegata fuq vapur li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru barra mit-territorju tal-Unjoni, inkluż fuq il-blata kontinentali ta' Stat Membru, iżda li huwa impjegat minn imprima stabbilita fit-territorju tal-Konfederazzjoni Svizzera, huwa suġġett għal-leġislazzjoni tal-Istat ta' stabbiliment tal-persuna li timpjegah. Madankollu, f'ċirkustanzi bħal dawk tal-kawża prinċipali, fil-każ li, konformement mal-imsemmi regolament, l-applikazzjoni ta' din il-leġislazzjoni tinvolvi l-affiljazzjoni ma' skema ta' assigurazzjoni volontarja jew ma tinvolvi l-affiljazzjoni ma' ebda skema ta' sigurtà soċjali, dan iċ-ċittadin ikun suġġett għal-leġislazzjoni tal-Istat Membru ta' residenza tiegħu.

(¹) ĠU C 207, 20.07.2013.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 – Dole Food Company, Inc.,
Dole Fresh Fruit Europe, li kienet Dole Germany OHG vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-286/13 P) (¹)

“Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq Ewropew tal-banana — Koordinazzjoni fl-iffissar tal-prezzijiet ta' referenza — Obbligu ta' motivazzjoni — Motivazzjoni tardiva — Preżentazzjoni tardiva tal-provi — Drittijiet tad-difiża — Prinċipju tal-opportunitajiet ugwali għall-partijiet — Prinċipji li jirregolaw l-istabbiliment tal-fatti — Żnaturament tal-fatti — Evalwazzjoni tal-provi — Struttura tas-suq — Obbligu għall-Kummissjoni li tippreċiża l-aspetti tal-iskambju tal-informazzjoni li jikkostitwixxu restrizzjoni tal-kompetizzjoni bl-għan — Oneru tal-prova — Kalkolu tal-multa — Tehid inkunsiderazzjoni tal-bejgħ ta' sussidjarji mhux involuti fil-ksur — Għadd doppju ta' bejgħ tal-istess banana”

(2015/C 155/03)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Dole Food Company, Inc., Dole Fresh Fruit Europe, li kienet Dole Germany OHG (rappreżentant: J.-F. Bellis, avukat)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Kellerbauer u P. Van Nuffel, aġenti)

Dispożittiv

- 1) L-appell huwa miċhud.
- 2) Dole Food Company, Inc., u Dole Fresh Fruit Europe, li kienet Dole Germany OHG, huma kkundannati għall-ispejjeż in solidum.

(¹) ĠU C 252, 31.08.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Kúria – l-Ungerija) – E.ON Földgáz Trade Zrt vs Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

(Kawża C-510/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Suq intern tal-gass naturali — Direttiva 2003/55/KE — Artikolu 25 — Direttiva 2009/73/KE — Artikoli 41 u 54 — Applikazzjoni ratione temporis — Regolament (KE) Nru 1775/2005 — Artikolu 5 — Mekkanizmi ta' allokazzjoni tal-kapaċitajiet u proċeduri ta' immaniġġar tal-konġestjoni — Deċiżjoni ta' awtorità regolatorja — Dritt għal azzjoni legali — Rikors ta' kumpannija detentriċi ta' awtorizzazzjoni ta' trażmissjoni tal-gass naturali — Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 47 — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva kontra deċiżjoni ta' awtorità regolatorja)

(2015/C 155/04)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Kúria

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: E.ON Földgáz Trade Zrt

Konvenuta: Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal

Dispożittiv

- 1) Id-Direttiva 2009/73/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Lulju 2009, dwar ir-regoli komuni għas-suq intern tal-gass naturali u li tħassar id-Direttiva 2003/55/KE li t-terminu ta' traspożizzjoni tagħha jiskadi fit-3 ta' Marzu 2011, u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet il-ġodda introdotti fl-Artikolu 41(17) tagħha, għandha tigi interpretata fis-sens li ma tapplikax għal rikors dirett kontra deċiżjoni ta' awtorità regolatorja, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, adottata qabel l-iskadenza ta' dan it-terminu ta' traspożizzjoni u li kienet dejjem matul l-imsemmija data.
- 2) L-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1775/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-28 ta' Settembru 2005, dwar il-kondizzjonijiet għall-aċċess għan-netwerks ta' trasmissjoni tal-gass naturali, moqri flimkien mal-Anness ta' dan ir-regolament, u l-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu leġiżlazzjoni nazzjonali li tirrigwarda l-eżerċizzju tar-rikorsi quddiem il-qorti kompetenti biex tikkontrolla l-legalità tal-atti ta' awtorità regolatorja, li, fiċ-ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, ma tippermettix li tiegħu rikonzjizzjoni ta' operatur, bħal E.ON Földgáz Trade Zrt, il-kwalità biex jipprezenta rikors kontra deċiżjoni ta' din l-awtorità relatata mal-kodiċi tas-sistema ta' gass.

⁽¹⁾ ĠU C 15, 18.01.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tas-17 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Työtuomioistuin – il-Finlandja) – Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry vs Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

(Kawża C-533/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 2008/104/KE — Xogħol temporanju — Artikolu 4(1) — Projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet rigward l-użu ta' haddiema temporanji — Ġustifikazzjonijiet — Raġunijiet ta' interess ġenerali — Obbligu ta' eżami mill-ġdid — Portata

(2015/C 155/05)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Työtuomioistuin

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry

Konvenuti: Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

Dispożittiv

L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2008/104/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Novembru 2008, dwar xogħol temporanju permezz ta' aġenzija, għandu jiġi interpretat fis-sens:

- li japplika biss għall-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, billi jimponilhom obbligu ta' reviżjoni sabiex tiġi żgurata n-natura ġġustifikata tal-eventwali projbizzjonijiet u restrizzjonijiet li jikkonċernaw l-użu ta' xogħol temporanju, u, għalhekk,
- li ma jimponix lill-qradi nazzjonali l-obbligu li ma japplikawx kwalunkwe dispożizzjoni ta' dritt nazzjonali li tinkludi projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet li jikkonċernaw l-użu ta' haddiema temporanji li ma jkunx iġġustifikat minn raġunijiet ta' interess ġenerali fis-sens tal-imsemmi Artikolu 4(1).

⁽¹⁾ ĠU C 352, 30.11.2013.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Fővárosi Törvényszék – l-Ungerija) – OTP Bank Nyrt vs Magyar Állam, Magyar Államkincstár

(Kawża C-672/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ghajjnuna mill-Istat — Artikolu 107(1) TFUE — Kunċett ta' "ghajjnuna mill-Istat" — Ghajjnuna għall-akkomodazzjoni, mogħtija qabel l-adeżjoni tal-Ungerija fl-Unjoni Ewropea, għal ċerti kategoriji ta' unitajiet domestiċi — Likwidazzjoni tal-ghajjnuna minn stabbilimenti ta' kreditu bħala korrispettiv għal garanzija mill-Istat — Artikolu 108(3) TFUE — Miżura li ma ġietx innotifikata minn qabel lill-Kummissjoni Ewropea — Illegalità)

(2015/C 155/06)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Fővárosi Törvényszék

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: OTP Bank Nyrt

Konvenuti: Magyar Állam, Magyar Államkincstár

Dispożittiv

Il-garanzija mogħtija mill-Istat Ungeriz skont l-Artikolu 25(1) u (2) tad-Digriet tal-Gvern Nru 12/2001, tal-31 ta' Jannar 2001, dwar l-ghajnuna mahsuba li tiffavorixxi l-aċċess għall-akkomodazzjoni mogħtija b'mod esklużiv lill-istabbilimenti ta' kreditu tikkostitwixxi, a priori, "ghajnuna mill-Istat" fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE. Madankollu, hija l-qorti tar-rinviju li għandha tevalwa b'mod iktar partikolari n-natura selettiva ta' tali garanzija billi tiddetermina, b'mod partikolari, jekk wara l-emenda ta' dan id-digriet, li allegatament saret matul is-sena 2008, din il-garanzija tistax tingħata lil operaturi ekonomiċi oħra minbarra l-istabbilimenti ta' kreditu u, f'każ ta' risposta pożittiva, jekk din iċ-ċirkustanza hijiex ta' natura li tpogġi f'dubju n-natura selettiva tal-imsemmija garanzija.

Anki jekk jiġi preżunt li l-qorti tar-rinviju tikklassifika l-garanzija mill-Istat li hija tikkostitwixxi "ghajnuna mill-Istat" fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, tali garanzija għandha tiġi kkunsidrata bħala ghajnuna ġdida, u hija, abbażi ta' dan, suġġetta għall-obbligu ta' notifikazzjoni minn qabel lill-Kummissjoni Ewropea, skont l-Artikolu 108(3) TFUE. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk l-Istat Membru kkonċernat kkonformax ruhu ma' dan l-obbligu u, jekk dan ma jkunx il-każ, li tiddikjara din il-garanzija illegali.

Il-benefiċjarji ta' garanzija mill-Istat, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, mogħtija bi ksur tal-Artikolu 108(3) TFUE u, għaldaqstant, illegali, ma għandhomx rimedju skont id-dritt tal-Unjoni.

(¹) ĠU C 85, 22.03.2014

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Sitt Awla) tad-19 ta' Marzu 2015 – MEGA Brands International, il-Lussemburgu, Zweigniederlassung Zug vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

(Kawża C-182/14 P) (¹)

(Appell — Trade mark Komunitarja — Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1)(b) — Applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja verbali MAGNEXT — Oppożizzjoni mill-proprjetarju tat-trade mark nazzjonali verbali preċedenti MAGNET 4 — Probabbiltà ta' konfużjoni)

(2015/C 155/07)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Mega Brands International, il-Lussemburgu, Zweigniederlassung Zug (rappreżentanti: A. Nordemann u M. Maier, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: V. Melgar, aġent)

Dispożittiv

- 1) Il-punt 4 tad-dispożittiv tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea *Mega Brands vs UASI – Diset (MAGNEXT)* (T-604/11 u T-292/12, EU:T:2014:56) huwa annullat.
- 2) Il-kawża għandha tiġi rrinvijata quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea.
- 3) L-ispejjeż huma rriżervati.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.07.2014.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Wuppertal (il-Ġermanja) fit-2 ta' Frar 2015
– Hartmut Frenzel vs Resort Marina Oolderhuuske BV**

(Kawża C-39/15)

(2015/C 155/08)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Wuppertal

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Hartmut Frenzel

Konvenuta: Resort Marina Oolderhuuske BV

B'digriet tas-26 ta' Frar 2015, il-President tal-Qorti tal-Ġustizzja ordna li l-kawża tiġi mhassra mir-Reġistru tal-Qorti tal-Ġustizzja.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Naczelny Sąd Administracyjny (il-Polonja) fit-2 ta' Frar 2015 – Minister Finansów vs BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o. bl-uffiċċju rreġistrat tagħha f'Varsavja

(Kawża C-40/15)

(2015/C 155/09)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Naczelny Sąd Administracyjny

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Minister Finansów

Konvenuta: BRE Ubezpieczenia Sp. z o.o., bl-uffiċċju rreġistrat tagħha f'Varsavja

Domanda preliminari

L-Artikolu 135(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-provvisti ta' servizzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża ineżami, li jitwettqu għal impriża ta' assigurazzjoni minn terz f'isem u fl-interess tal-assigurat, fejn it-terz ma jkollu ebda relazzjoni legali mal-assigurat, huma inklużi fl-eżenzjoni prevista f'din id-dispożizzjoni?

⁽¹⁾ ĠU L 347, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Okresný súd Dunajská Streda (is-Slovakkja) fit-
2 ta' Frar 2015 – Home Credit Slovakia a. s. vs Klára Bíróová**

(Kawża C-42/15)

(2015/C 155/10)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

Qorti tar-rinviju

Okresný súd Dunajská Streda

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Home Credit Slovakia a. s.

Konvenuta: Klára Bíróová

Domandi preliminari

- 1) Il-kliem “fuq karta” u “fuq mezz durabbli ieħor” li jinsabu fl-Artikolu 10(1), [moqri flimkien mal-Artikolu 3(m),] tad-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2008, dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE (ĠU L 133, p. 66, iktar 'il quddiem id-“Direttiva 2008/48”) għandhom jinftiehem bħala li jindirizzaw:

- mhux biss it-test ta' dokument (fiziku, “hard copy”) iffirmit mill-partijiet kontraenti, li jkunu jinkludu l-elementi (informazzjoni) rikjesta mill-Artikolu 10(2)(a) sa (v) tad-Direttiva, iżda wkoll
- kull dokument ieħor li dan it-test jagħmel riferiment għalih u li, skont id-dritt nazzjonali, jifforma parti integrali mill-kuntratt (pereżempju dokument li jinkludi “kundizzjonijiet ġenerali tal-kuntratt”, “kundizzjonijiet ta' self”, “tariffi”, “skeda ta' żmien”, stabbilit mill-kreditur), anki jekk dan id-dokument ma jkunx jissodisfa huwa stess ir-rekwiżit tal-“forma bil-miktub” fis-sens tad-dritt nazzjonali kkonċernat (pereżempju peress li ma jkunx iffirmit mill-partijiet kontraenti)?

- 2) Fid-dawl tar-risposta għall-ewwel domanda:

L-Artikolu 10(1) u (2) tad-Direttiva 2008/48, moqri flimkien mal-Artikolu 1 tagħha, li jistabbilixxi li l-għan tad-direttiva jikkonsisti fl-armonizzazzjoni shiha fil-qasam ikkonċernat, għandu jiġi interpretat fis-sens li huwa jipprekludi legiżlazzjoni jew prassi nazzjonali li:

- težiġi li l-elementi kollha rikjesti mill-Artikolu 10(2)(a) sa (v), għandhom ikunu kontenuti f'dokument li jissodisfa r-rekwiżit tal-“forma bil-miktub” fis-sens tad-dritt tal-Istat Membru kkonċernat (jiġifieri, bħala prinċipju, f'dokument iffirmit mill-partijiet kontraenti) u

- ma jirrikonoxxux l-effetti legali kollha ta' kuntratt ta' kreditu lill-konsumaturi sempliciment peress li parti mill-elementi rikjesti ma jkunux inklużi fid-dokument iffirmit, anki meta dawn l-elementi jkunu (totalment jew parzjalment) inklużi f'dokument partikolari (li jinkludi, pereżempju, "kundizzjonijiet ġenerali tal-kuntratt", "kundizzjonijiet ta' self", "tariffi", "skeda ta' żmien", stabbiliti mill-kreditur), fejn i) il-kuntratt bil-miktub ikun jagħmel huwa stess riferiment għal dan id-dokument, ii) il-kundizzjonijiet ta' integrazzjoni ta' dan id-dokument fil-kuntratt, previsti mid-dritt nazzjonali, ikunu ssodisfatti u iii) il-kuntratt ta' kreditu lill-konsumaturi hekk maqbul ikun jissodisfa fl-intier tiegħu r-rekwiżit ta' kuntratt stabbilit "fuq mezz durabbli iehor" fis-sens tal-Artikolu 10(1) tad-Direttiva?

3) L-Artikolu 10(2)(h) tad-Direttiva 2008/48 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-informazzjoni rikjesta minn din id-dispożizzjoni (b'mod iktar preċiż il-"frekwenza tal-hlasijiet"):

- għandha tkun adattata individwalment għall-klawżoli ta' kuntratt partikolari [bħala prinċipju billi jiġi indikati b'mod preċiż l-iskadenzi għar-rimbors (jum, xahar, sena) tas-self] jew
- li huwa suffiċjenti li l-kuntratt jinkludi riferiment ġenerali għal elementi oġġettivament identifikabbli, li minnhom tista' tiġi dedotta din l-informazzjoni (pereżempju bil-klawżoli li jipprevedu li "il-pagamenti mensili huma pagabbli mhux iktar tard mill-15-il jum ta' kull xahar", li "l-ewwel hlas għandu jsir sa mhux iktar tard minn xahar mill-iffirmar tal-kuntratt u [li] kull hlas iehor għandu jsir dejjem xahar wara l-hlas tal-pagament mensili preċedenti" jew bl-użu ta' xi formulazzjoni oħra ta' dan it-tip?

4) Jekk l-interpretazzjoni li tinsab fit-tieni inċiż tat-tielet domanda hija korretta:

L-Artikolu 10(2)(h) tad-Direttiva 2008/48 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-informazzjoni rikjesta minn din id-dispożizzjoni (jiġifieri il-"frekwenza tal-hlasijiet") tista' tkun tinsab ukoll f'dokument partikolari, li jagħmel riferiment għalih il-kuntratt li jissodisfa r-rekwiżit tal-forma bil-miktub (fis-sens tal-Artikolu 10(1) tad-Direttiva), iżda li ma huwiex huwa stess suġġett għal dan ir-rekwiżit (li jfisser li, bħala prinċipju, huwa ma għandux neċessarjament ikun iffirmit mill-partijiet kontraenti; din l-informazzjoni tista' tkun, pereżempju, "kundizzjonijiet ġenerali tal-kuntratt", "kundizzjonijiet ta' self", "tariffi", "skeda ta' żmien", stabbiliti mill-kreditur)?

5) L-Artikolu 10(2)(i) moqri flimkien mal-punt (h) tad-Direttiva 2008/48 għandu jiġi interpretat fis-sens:

- li l-kuntratt ta' kreditu għal żmien determinat, li jstabbilixxi li l-kapital għandu jiġi rimborsat/imhallas lura b'pagamenti differenti, ma għandux neċessarjament, fil-mument tal-konkluzjoni tiegħu, jindika b'mod preċiż liema parti minn kull hlas tkun qiegħda tiġi allokata għar-rimbors tal-kapital u liema parti għall-hlas tal-interessi ordinarji u tal-ispejjeż (jiġifieri ma huwiex neċessarju li skeda ta' żmien/tabella ta' pagamenti tkun tiffirma parti integrali mill-kuntratt), iżda li din l-informazzjoni tista' tkun inkluża fi skeda ta' żmien/tabella ta' pagamenti li l-kreditur jippreżenta lid-debitur fuq talba ta' dan tal-aħhar jew
- li l-Artikolu 10(2)(h), jiggrantixxi lid-debitur dritt addizzjonali li jitlob, fi kwalunkwe mument matul il-validità tal-kuntratt ta' kreditu, estratt tat-tabella ta' pagamenti li tirrigwarda jum speċifiku, mingħajr dan id-dritt ma jkun jeżenta lill-partijiet kontraenti mill-obbligu li jindikaw, fil-kuntratt stess, l-allokazzjoni tal-hlasijiet differenti previsti (li għandhom, skont il-kuntratt ta' kreditu, jitwettqu matul il-perijodu ta' validità tiegħu) għar-rimbors tal-kapital u għall-hlas tal-interessi ordinarji u tal-ispejjeż, skont modalitajiet adattati individwalment għall-kuntratt partikolari?

6) Jekk l-interpretazzjoni li tinsab fl-ewwel inċiż tal-hames domanda hija korretta:

din id-domanda taqa' fil-qasam tal-armonizzazzjoni shiha segwita mid-Direttiva 2008/48, sabiex, skont l-Artikolu 22 (1), Stat Membru ma jistax jeżiġi li kuntratt ta' kreditu jindika preċiżament liema parti minn kull hlas jiġi allokat għar-rimbors tal-kapital u liema parti għall-hlas tal-interessi ordinarji u tal-ispejjeż (jiġifieri li dan ma jistax jeżiġi li skeda ta' żmien/tabella ta' pagamenti preċiżi jkunu jiffirmaw parti integrali mill-kuntratt)?

- 7) Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2008/48, li jstabbilixxi li d-Direttiva għandha l-għan li tarmonizza b'mod shiħ il-qasam ikkonċernat, jew tal-Artikolu 23 ta' din id-direttiva, li jeżiġi li s-sanzjonijiet għandhom ikunu proporzjonati, għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali li jstabbilixxu li l-assenza tal-maġġoranza tal-elementi tal-kuntratt ta' kreditu rikjesti mill-Artikolu 10(2) tad-Direttiva 2008/48 twassal sabiex il-kreditu mogħti jitqies bħala eżentat mill-interessi u mill-ispejjeż, b'tali mod li d-debitur ikun obligat jirrimborsa biss lill-kreditur l-ammonti pprovduti lilu skont il-kuntratt?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Celle (il-Ġermanja) fis-6 ta' Frar 2015 – Remondis GmbH & Co. KG Region Nord vs Region Hannover

(Kawża C-51/15)

(2015/C 155/11)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Celle

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Remondis GmbH & Co. KG Region Nord

Konvenut: Region Hannover

Parti ohra fil-proċedura: Zweckverband Abfallwirtschaft Region Hannover

Domandi preliminari

- 1) Ftehim milhuq bejn żewġ kollettivitajiet territorjali li abbażi tiegħu dawn iż-żewġ kollettivitajiet jistabbilixxu, permezz ta' statuti kostituttivi, Zweckverband komuni (assoċjazzjoni ta' kollettivitajiet pubbliċi għat-tweġġ ta' funzjonijiet komuni, iktar 'il quddiem is-"sindakat") b'personalità ġuridika separata, li minn dak il-mument iwettaq, abbażi tal-kompetenzi tiegħu, ċerti funzjonijiet li sa dak il-mument kienu responsabbiltà tal-kollettivitajiet partecipanti, jikkostitwixxi "kuntratt pubbliku" fis-sens tal-Artikolu 1(2)(a) tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] ⁽¹⁾, meta dan it-trasferiment ta' funzjonijiet jirrigwarda provvista ta' servizzi fis-sens ta' din id-direttiva li ssir bi hlas, meta s-sindakat iwettaq attivitajiet li jmorru lil hinn mill-funzjonijiet li preċedement kienu responsabbiltà tal-kollettivitajiet partecipanti u meta t-trasferiment ta' funzjonijiet ma huwiex parti miż-"żewġ kategoriji ta' kuntratti" li, għalkemm konkluzi minn entitajiet pubbliċi, ma jaqghux, skont il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja (fl-aħħar lok, is-sentenza tat-13 ta' Ġunju 2013 – C-386/11 ⁽²⁾ – Piepenbrock, punti 33 *et seq*), fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-kuntratti pubbliċi tal-Unjoni?
- 2) Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda tkun fl-affermattiv: il-kwistjoni dwar jekk l-istabbiliment ta' sindakat u t-trasferiment relatat ta' funzjonijiet lil dan tal-aħħar, ma jaqghux, eċċezzjonalment, fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-kuntratti pubbliċi tal-Unjoni, għandha tiġi ddeterminata permezz tal-prinċipji li l-Qorti tal-Gustizzja żviluppat fil-qasam ta' kuntratti konkluzi bejn entità pubblika u persuna li hija legalment distinta minnha u li jipprevedu li l-applikazzjoni tad-dritt tal-kuntratti pubbliċi tal-Unjoni hija eskluża meta l-entità teżercita fuq il-persuna kkonċernata kontroll simili għal dak li teżercita fuq id-dipartimenti tagħha stess kif ukoll meta din l-persuna teżercita l-parti essenzjali tal-attivitajiet tagħha f'isem l-entità jew l-entitajiet li jikkontrollawha (ara f'dan is-sens, fost ohrajn, is-sentenza tat-18 ta' Novembru 1999 – C-107/98 ⁽³⁾ – Teckal, punt 50), jew, għall-kuntrarju, għandhom jiġu applikati l-prinċipji li l-Qorti tal-Gustizzja żviluppat fil-qasam ta' kuntratti li permezz tagħhom tiġi stabbilita kooperazzjoni bejn entitajiet pubbliċi għall-finijiet tat-tweġġ ta' funzjoni ta' interess ġenerali li hija responsabbiltà ta' dawn l-entitajiet kollha (ara, dwar dan is-sugġett, is-sentenza tad-19 ta' Dicembru 2012 – C-159/11 ⁽⁴⁾ – Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce, punti 34 *et seq*)?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132.

⁽²⁾ ECLI:EU:C:2013:385

⁽³⁾ ECLI:EU:C:1999:562

⁽⁴⁾ ECLI:EU:C:2012:817

Appell ippreżentat fil-11 ta' Frar 2015 minn Heli-Flight GmbH & Co. KG mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fil-11 ta' Diċembru 2014 fil-Kawża T-102/13, Heli-Flight GmbH & Co. KG vs L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)

(Kawża C-61/15 P)

(2015/C 155/12)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellanti: Heli-Flight GmbH & Co. KG (rappreżentant: T. Kittner, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)

Talbiet

1. L-appellanti titlob li l-Qorti tal-Ġustizzja jogħgħobha:

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2014 fil-kawża Heli-Flight GmbH & Co. KG vs L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA), u tannulla d-deċiżjoni tat-13 ta' Jannar 2012 tal-appellata, innotifikata lill-appellanti, li tiċhad it-talba tagħha sabiex tikseb l-approvazzjoni tal-kundizzjonijiet ta' titjir għal elikopter tat-tip Robinson R66 (Nru tas-serje 0034);
- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2014 fil-kawża Heli-Flight GmbH & Co. KG vs L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA) u tordna li l-appellanti tinghata kumpens għad-dannu li l-EASA kkawżatilha meta adottat din id-deċiżjoni ta' ħahda;

2. Sussidjarjament

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali u d-deċiżjoni msemmija fil-punt 1 sa fejn id-deċiżjoni tal-appellata giet ikkonfermata;
 - tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali msemmija fil-punt 1 sa fejn id-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell tal-appellata tas-17 ta' Diċembru 2012, AP/01/2012, innotifikata lill-appellanti fis-27 ta' Diċembru 2012, giet ikkonfermata;
 - tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali msemmija fil-punt 1 u tannulla d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell tal-appellata sa fejn:
 - id-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell tal-appellata giet ikkonfermata;
 - l-appellanti giet ikkundannata għall-ispejjeż,
- u tilqa' t-talbiet ippreżentati fl-ewwel istanza mir-rikorrenti u mill-appellanti.

3. Iktar sussidjarjament, tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali msemmija fil-punt 1 u tibgħat lura l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali.

4. Tikkundanna lill-appellata għall-ispejjeż tal-proċedura.

Aggravji u argumenti prinċipali

Il-Qorti Ġenerali wettqet żball meta kklassifikat mill-ġdid ir-rikors għal annullament tal-appellanti u qieset li dan kien indirizzat biss kontra d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell, u b'hekk kisret l-Artikolu 50 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal- 20 ta' Frar 2008.

Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali kisret il-prinċipju ta' eżami *ex officio* meta bbażat ruhha unikament fuq l-allegazzjonijiet tal-partijiet għal dak li jirrigwarda l-eżami tal-fatti. B'mod partikolari, hija ma indirizzatx il-kwistjoni dwar jekk il-helikopter tat-tip Robinson R66 setax jew le jtir minghajr periklu.

Is-sentenza tal-Qorti Ġenerali għandha tiġi annullata wkoll peress li din tikser id-dritt sostantiv tal-Unjoni billi applikat bi żball il-prinċipji tal-istħarriġ tal-“evalwazzjoni ekonomika kumplessa” għas-sitwazzjoni legali ineżami f'din il-kawża. Il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja dwar dan il-punt (b'mod partikolari s-sentenza *Microsoft vs Il-Kummissjoni*, T-201/04 ⁽¹⁾, punti 87 *et seq*) ma għandhix tiġi applikata f'dan il-każ. Din il-kawża la tikkonċerna r-regoli tal-kompetizzjoni u lanqas id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni. Il-kwistjoni lanqas ma tirrigwarda “kwistjoni teknika kumplessa”, għaliex la l-appellata u lanqas il-Bord tal-Appell ma indirizzaw tali kwistjonijiet.

Fl-ahhar nett, il-Qorti Ġenerali tqis li ma setghetx tiġi stabbilita r-responsabbiltà għad-danni minghajr ma jiġu ssodisfatti l-kundizzjonijiet kollha li għalihom huwa suġġett l-obbligu ta' kumpens kif iddefinit fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 340 TFUE. L-iżbalji ta' liġi li l-Qorti Ġenerali wettqet fir-rigward tar-rikors għal annullament komplew meta hija ċaħdet l-azzjoni għal kumpens. Peress li l-Qorti Ġenerali kellha tilqa' finalment l-annullament kemm tad-deċiżjoni inizjali kif ukoll tad-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell, hija kellha tilqa' wkoll l-azzjoni għal kumpens.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Frar 2008, dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jistabblixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE (ĠU L 79, p. 1).

⁽²⁾ EU:T:2007:289.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-High Court of Justice (England & Wales),
Queen's Bench Division (Divisional Court) (ir-Renju Unit) fit-18 ta' Frar 2015 – OJSC Rosneft Oil
Company vs Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, The
Financial Conduct Authority**

(Kawża C-72/15)

(2015/C 155/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: OJSC Rosneft Oil Company

Konvenuti: Her Majesty's Treasury, Secretary of State for Business, Innovation and Skills, The Financial Conduct Authority

Domandi preliminari

Id-domandi suġġetti għar-rinviju jikkonċernaw id-Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK ⁽¹⁾, kif emendata bid-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2014/659/PESK ⁽²⁾ u 2014/872/PESK ⁽³⁾ (iktar 'il quddiem riferuti kollettivament bhala, id-“deċiżjoni”) u r-Regolament (UE) Nru 833/2014 ⁽⁴⁾, kif emendat bir-Regolamenti (UE) n° 960/2014 ⁽⁵⁾ u Nru 1290/2014 ⁽⁶⁾ (iktar 'il quddiem riferuti kollettivament bhala, ir-“regolament”). Id-domandi huma s-segwenti:

1) Fid-dawl b'mod partikolari tal-Artikolu 19(1), (24) u (40) TUE, tal-Artikolu 47 [tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea] u tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 275 TFUE, il-Qorti tal-Ġustizzja hija kompetenti sabiex tagħti deċiżjoni preliminari, skont l-Artikolu 267 TFUE, dwar il-validità tal-Artikolu 1(2)(b) sa (d), u (3), tal-artikoli 4, 4a u 7 u tal-Anness III tad-deċiżjoni?

- 2) a) hija invalida wahda jew iktar mis-segweni dispożizzjonijiet (iktar 'il quddiem il-“miżuri kkonċernati”) tar-regolament u, sa fejn il-Qorti tal-Ġustizzja hija kompetenti, hija invalida wkoll id-deċiżjoni?
- i) l-Artikoli 4 u 4a tad-deċiżjoni;
- ii) l-Artikoli 3, 3a, 4(3) u (4) u l-Anness II tar-Regolament; (iktar 'il quddiem, meħuda flimkien bħala, id-“dispożizzjonijiet marbuta mas-settur taż-żejt”);
- iii) l-Artikolu 2(b) sa (d) u (3) u l-Anness III tad-deċiżjoni;
- iv) l-Artikolu 5(2)(b) sa (d) u (3) u l-Anness VI tar-Regolament; (iktar 'il quddiem, meħuda flimkien bħala, id-“dispożizzjonijiet marbuta mat-titoli trasferibbli u mas-self”);
- v) l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni; u
- vi) l-Artikolu 11 tar-Regolament.
- 2) (b) F'każ li l-miżuri kkonċernati jkunu validi, tmur kontra l-prinċipji ta' ċertezza legali u ta' preċiżjoni tal-ligi applikabbli (*nulla poena sine lege certa*) l-impożizzjoni minn Stat Membru ta' sanzjonijiet penali, abbażi tal-Artikolu 8 tar-Regolament, qabel ma jkun ġie speċifikat b'mod suffiċjenti l-kamp ta' applikazzjoni tal-ksur ikkonċernat mill-Qorti tal-Ġustizzja?
- 3) F'każ li l-projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet ikkonċernati, imsemmija fid-domanda 2(a) ikunu invalidi:
- a) It-terminu “*għajjnuna finanzjarja*” li jinsab fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament jinkludi l-ipproċessar ta' pagament minn bank jew minn organu finanzjarju iehor?
- b) L-Artikolu 5 tar-Regolament jipprojbixxi l-hruġ ta' ċertifikati internazzjonali (“Global Depositary Receipts” jew “GDR”) mahruġa fit-12 ta' Settembru 2014 u wara din id-data skont ftehim ta' depożitu mal-entitajiet elenkati fl-Anness VI, jew kull tranżazzjoni li tikkonċerna lil dawn tal-aħhar, meta dawn ikunu rappreżentattivi ta' azzjonijiet ta' wahda minn dawn l-entitajiet li nharġu qabel it-12 ta' Settembru 2014?
- c) Jekk il-Qorti tal-Ġustizzja tikkunsidra li jeżisti nuqqas ta' preċiżjoni li tista' tiġi solvuta b'mod adegwat minn elementi ġodda ta' gwida pprovduti minnha, kif għandhom jiġu interpretati l-kliem “shale” u “ilmijiet b'fond ta' iktar minn 150 metru” li jinsabu fl-Artikolu 4 tad-deċiżjoni u fl-Artikoli 3 u 3a tar-regolament? B'mod partikolari, jekk il-Qorti tal-Ġustizzja tqis li dan huwa neċessarju u adegwat, hija tista' tagħti interpretazzjoni ġeoloġika tal-kelma “shale” li għandha tintuża sabiex timplimenta r-regolament, u tispeċifika jekk il-miżura ta' “ilmijiet b'fond ta' iktar minn 150 metru” għandhiex tittiehed mill-punt tat-thaffir jew minn xi punt iehor?

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2014/512/PESK, tal-31 ta' Lulju 2014, dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina (ĠU L 229, p. 13)

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2014/659/PESK, tat- 8 ta' Settembru 2014, li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina, ĠU L 271, p. 54.

⁽³⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2014/872/PESK, tal-4 ta' Diċembru 2014, li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina u d-Deciżjoni 2014/659/PESK li temenda d-Deciżjoni 2014/512/PESK, ĠU L 349, p. 58.

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 833/2014, tal-31 ta' Lulju 2014, dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina, ĠU L 229, p. 1.

⁽⁵⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 960/2014, tat-8 ta' Settembru 2014, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina, ĠU L 271, p. 3.

⁽⁶⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1290/2014, tal-4 ta' Diċembru 2014, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tal-azzjonijiet tar-Russja li jiddestabbilizzaw is-sitwazzjoni fl-Ukraina, u jemenda r-Regolament (UE) Nru 960/2014 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 833/2014, ĠU L 349, p. 20.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Curtea de Apel Oradea (ir-Rumanija) fit-18 ta' Frar 2015 – SC Vicdantrans SRL vs Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca, irrapprezentata mill-Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor, Administrația Fondului pentru Mediu

(Kawża C-73/15)

(2015/C 155/14)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Oradea

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: SC Vicdantrans SRL

Konvenuta: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj Napoca, irrapprezentata mill-Administrația Județeană a Finanțelor Publice Bihor y Administrația Fondului pentru Mediu

Domanda preliminari

L-Artikolu 110 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi Stat Membru milli jistabbilixxi taxxa msejha “boll ambjentali”, hekk kif irregolata mill-OUG [digriet ta' urġenza tal-gvern] Nru 9/2013, applikabbli meta ssir ir-registrazzjoni tal-vetturi second-hand provenjenti minn Stat Membru iehor jew meta jsir it-trasferiment tad-dritt ta' proprjetà fuq il-vetturi second-hand mixtrija fis-suq nazzjonali, bl-eċċezzjoni, madankollu, tal-vetturi second-hand mixtrija fis-suq nazzjonali li għalihom diġà thallset taxxa simili, kuntrarja għad-dritt tal-Unjoni u li ma thallsixx lura?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Baden-Württemberg (il-Ġermanja) fl-20 ta' Frar 2015 – Robert Fuchs AG vs Hauptzollamt Lörrach

(Kawża C-80/15)

(2015/C 155/15)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Baden-Württemberg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Robert Fuchs AG

Konvenut: Hauptzollamt Lörrach

Domanda preliminari

L-Artikolu 555(1)(a) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993⁽¹⁾, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2286/2003⁽²⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li titjiriet ta' taħriġ bi hłas li jsiru permezz ta' elikopters, u li fil-kuntest tagħhom fil-helikopter ikun hemm bdot student u għalliem tat-titjir, għandhom huma wkoll jiġu kkunsidrati bħala użu kummerċjali ta' mezz ta' trasport?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 6, p. 3).

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2286/2003, tat-18 ta' Dicembru 2003, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2454/93 li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 15, p. 118).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hof van beroep d'Antwerpen (il-Belġju) fil-25 ta' Frar 2015 – Sven Mathys vs De Grave Antverpia NV

(Kawża C-92/15)

(2015/C 155/16)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep d'Antwerpen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Sven Mathys

Konvenuta: De Grave Antverpia NV

Domanda preliminari

L-Artikolu 3 tal-Liġi Belġjana tal-5 ta' Mejju 1936 dwar il-passaġġi fuq l-ilma tax-xmajjar huwa konformi mal-Artikoli 1 u 2 tad-Direttiva 96/75/KE⁽¹⁾ sa fejn dak li la huwa sid u lanqas operatur ta' bastiment għall-passaġġi fuq l-ilma interni jikkonkludi bħala trasportatur kuntratt ta' trasport ta' merkanzija permezz ta' passaġġi fuq l-ilma interni u ma jintervjenix bħala intermedjarju "nolleggatur" fis-sens tal-Artikolu 3 tal-Liġi dwar il-passaġġi fuq l-ilma tax-xmajjar?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 96/75/KE, tad-19 ta' Novembru 1996, dwar is-sistemi ta' kiri u prezzar fit-trasport nazzjonali u internazzjonali bil-passaġġi fuq l-ilma interni fil-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 2, p. 508).

Appell ipprezentat fil-11 ta' Marzu 2015 mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fit-2 ta' Frar 2015 fil-Kawża T-577/14, Gascogne Sack Deutschland u Gascogne vs L-Unjoni Ewropea

(Kawża C-125/15 P)

(2015/C 155/17)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: A.V. Placco u E. Beysen, aġenti)

Partijiet oħra fil-proċedura: Gascogne Sack Deutschland GmbH u Gascogne

Talbiet tal-appellanti

- tannulla d-digriet tal-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla), tat-2 ta' Frar 2015, mogħti fil-Kawża T-577/14, Gascogne Sack Deutschland u Gascogne vs L-Unjoni Ewropea, sa fejn dan jiċhad mit-tieni sar-raba' talbiet iffornulati mill-QGUE fit-talba tagħha ppreżentata quddiem il-Qorti Ġenerali skont l-Artikolu 114 tar-Regoli tal-Proċedura tagħha;
- tilqa' l-imsemmija talbiet u għaldaqstant
 - prinċipalment, billi tiddeċiedi dwar il-kawża b'mod definittiv, tiċhad ir-rikors għad-danni ta' Gascogne Sack Deutschland GmbH u Groupe Gascogne S.A. bħala inammissibbli, peress li huwa dirett kontra l-QGUE (bħala rappreżentanti tal-Unjoni);
 - sussidjarjament, fl-ipoteżi fejn il-Qorti tal-Ġustizzja tqis li l-fatt li l-imsemmi rikors huwa dirett kontra l-QGUE u mhux kontra l-Kummissjoni (bħala rappreżentanti tal-Unjoni) ma jaffettwax l-ammissibbiltà tiegħu, iżda li, meta ddeċidiet dwar il-kwistjoni proċedurali mqajma mill-QGUE quddiemha, il-Qorti Ġenerali kellha tordna li l-QGUE tiġi ssostitwita mill-Kummissjoni bħala konvenuta, tirrinvinja l-kawża quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex tiddeċiedi dwar it-talba għad-danni ta' Gascogne Sack Deutschland GmbH u Groupe Gascogne S.A. billi tikkonforma mal-punti ta' liġi li l-Qorti tal-Ġustizzja tkun iddeċidiet;

- tikkundanna lil Gascogne Sack Deutschland GmbH u lil Groupe Gascogne S.A. għall-ispejjeż sostnuti mill-QĠUE fil-proċedura tal-ewwel istanza u fil-proċedura tal-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka żewġ aggravji relatati, minn naha, mal-ksur tar-regoli dwar ir-rappreżentanza tal-Unjoni quddiem il-qrati tagħha u, min-naha l-oħra, mal-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni tal-Qorti Ġenerali.

Fil-kuntest tal-ewwel aggravju, ibbażat fuq il-ksur tar-regoli dwar ir-rappreżentanza tal-Unjoni quddiem il-qrati tagħha, il-QĠUE tosserva li fl-assenza ta' dispożizzjoni espressa li tirregola b'mod speċifiku r-rappreżentanza tal-Unjoni quddiem il-qrati tagħha fil-kuntest ta' azzjonijiet ipprezentati abbażi tal-Artikolu 268 TFUE, ir-regoli relatati ma' tali rappreżentanza għandhom jiġu dedotti minn prinċipji ġenerali li jirregolaw l-eżerċizzju tal-funzjoni ġudizzjarja, b'mod partikolari l-prinċipju ta' amministrazzjoni tajba tal-ġustizzja kif ukoll il-prinċipji ta' indipendenza u ta' imparzjalità tal-qorti.

Fil-kuntest tat-tieni aggravju tagħha, l-appellanti ssostni li fl-assenza ta' konfutazzjoni speċifika ta' argument żviluppat quddiem il-Qorti Ġenerali, argument li kien jirrigwarda l-portata tas-sentenzi C-40/12 P, Gascogne Sack vs Il-Kummissjoni ⁽¹⁾ u C-58/12 P, Groupe Gascogne vs Il-Kummissjoni ⁽²⁾, id-digriet ikkontestat huwa vvizzjat minn ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni.

⁽¹⁾ EU:C:2013:768

⁽²⁾ EU:C:2013:770

Rikors ipprezentat fit-12 ta' Marzu 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-126/15)

(2015/C 155/18)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Braga da Cruz u F. Tomat, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża

Talbiet

- tikkonstata li, billi ssuġġettat il-pakketti ta' sigaretti li diġà ġew intaxxati u mqiegħda għall-konsum f'sena speċifika għal projbizzjoni minn kummerċjalizzazzjoni u bejgħ lill-pubbliku mal-iskadenza tal-perijodu eċċessivament qasir previst fl-Artikolu 27 tad-Digriet Nru 1295/2007 tal-Ministeru tal-Finanzi u tal-Amministrazzjoni Pubblika, ir-Repubblika Portugiża ma kkonformatx ruħha mal-Artikolu 7, mal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 u mal-Artikolu 39(3) tad-Direttiva 2008/118/KE ⁽¹⁾, dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa, u mal-prinċipju ta' proporzjonalità;
- tikkundanna lir-Repubblika Portugiża għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

1. Artikoli 7 u 9 tad-Direttiva 2008/118/KE u l-prinċipju ta' proporzjonalità

- Mill-Artikolu 7 tad-Direttiva 2008/118/KE (iktar 'il quddiem, id-"Direttiva") jirriżulta li d-dazju tas-sisa fuq il-prodotti tat-tabakk huwa eżiġibbli fid-data ta' tqegħid għall-konsum, bir-rata li tkun fis-sehħ f'dak iż-żmien. L-Artikolu 9 tad-Direttiva jiddetermina li l-kundizzjonijiet ta' eżiġibbiltà u r-rata ta' dazju tas-sisa li għandhom jiġu applikati huma dawk fis-sehħ fid-data fejn l-istess dazju jkun eżiġibbli. Ladarba l-prodotti inkwistjoni jitqiegħdu għall-konsum, il-leġiżlazzjoni fiskali tal-UE ma tinkludi ebda dispożizzjoni li tagħti lill-Istati Membri l-possibbiltà, b'tehid inkunsiderazzjoni tal-mument li tqiegħdet għall-konsum, li jintaxxaw dawn il-prodotti b'dazju tas-sisa supplimentari għat-taxxa dovuta jew li jillimitaw id-distribuzzjoni tagħha għal raġunijiet fiskali.

- Fil-Portugall, skont id-Digriet Nru 1295/2007 tal-Ministeru tal-Finanzi u tal-Amministrazzjoni Pubblika (iktar 'il quddiem, id-“Digriet”), il-pakketti ta' sigaretti li mwahhla magħhom kellhom it-timbru ta' sena ta' taxxa speċifika jistgħu jinbigħu u jiġu kkummerċjalizzati biss sa tmiem it-tielet xahar tas-sena ta' wara dik tat-timbru mwahhal, jiġifieri s-sena li fihom tqiegħdu għall-konsum. B'mod tranżitorju, u skont id-Digriet, it-terminu għall-bejgħ kien stabbilit għal tmiem Mejju 2008 għall-pakketti ta' sigaretti li kellhom timbri tal-2007 mwahhla magħhom u għal tmiem April 2009 għall-prodotti li kellhom timbri tal-2008 mwahhla magħhom.
- Għalhekk il-Kummissjoni kkonkludiet li l-leġiżlazzjoni Portugiża tikser l-Artikolu 7 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 9 tad-Direttiva, madankollu mingħajr ma teskludi l-possibbiltà li din l-istess leġiżlazzjoni tkun ġustifikata minhabba raġunijiet ta' interess pubbliku.
- Madankollu, il-Kummissjoni ssostni li l-motivi invokati mill-Portugall fil-fażi amministrattiva tal-kawża sabiex tiġġustifika din l-istess leġiżlazzjoni (il-prevenzjoni tal-frodi u l-evazzjoni fiskali, il-protezzjoni tas-saħħa pubblika, il-ġlieda kontra n-negożju illegali ta' tabakk u l-garanzija ta' dhul fiskali) ma humiex aċċettabbli ladarba jinkiser il-prinċipju ta' proporzjonalità.

2. Artikolu 39(3) tad-Direttiva 2008/118/KE u l-prinċipju ta' proporzjonalità

- L-Artikolu 39(3) tad-Direttiva jstabbilixxi li l-Istati Membri għandhom jipprovdu sabiex il-marki li jitpoġġew fuq prodotti suġġetti għad-dazju tas-sisa ma jgħallqux ostakoli għall-moviment liberu tal-prodotti suġġetti għad-dazji tas-sisa. Il-projbizzjoni stabbilita fid-Digriet tohloq dawn l-ostakoli, billi tiddetermina li l-pakketti ta' sigaretti li mwahhla magħhom kellhom it-timbru ta' sena ta' taxxa speċifika jistgħu jinbigħu u jiġu kkummerċjalizzati biss sa tmiem it-tielet xahar tas-sena ta' wara dik tat-timbru mwahhal. Il-preokkupazzjoni tal-importaturi li ma jirnexxilhomx inehhu l-hażniet li ma jistgħux jinbigħu fil-mument li r-rata tat-taxxa ġiet mibdula tista' taqtagħlhom qalbhom milli jwettqu akkwizzizzjonijiet normali, b'mod speċjali dawk li jiġu minn Stati Membri oħra, u, b'hekk, jaffettwaw il-kummerċ fuq livell li jmur lil hinn minn dak li hu neċessarju biex jiġu miġġielda, pereżempju, it-tqegħid eċċessiv għall-konsum qabel iż-żieda ta' dazju tas-sisa.
- Il-Kummissjoni tqis għalhekk li l-projbizzjoni mill-bejgħ u l-kummerċjalizzazzjoni li tirriżulta mid-Digriet tohloq ostakoli għall-moviment liberu tal-merkanzija fis-sens tal-Artikolu 39(3) tad-Direttiva u li tmur lil hinn minn dak li hu neċessarju għall-prevenzjoni tal-frodi, l-evazzjoni jew l-abbuż. Konsegwentement, din il-projbizzjoni hija wkoll kuntrarja għall-Artikolu 39(3) tad-Direttiva u l-prinċipju ta' proporzjonalità.

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2008/118/KE, tas-16 ta' Diċembru 2008, dwar l-arranġamenti ġenerali għad-dazju tas-sisa u li jhassar id-Direttiva 92/12/KEE (ĠU L 9, p. 12).

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Marzu 2015 – Ir-Renju ta' Spanja vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-128/15)

(2015/C 155/19)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentanti: L. Banciella Rodríguez-Miñón u A. Rubio González, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-dispożizzjoni kkontestata
- tikkundanna lill-istituzzjoni konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti principali

- Ksur mill-Kunsill tal-marġni ta' diskrezzjoni tiegħu meta stabbilixxa fl-Artikolu 3 u fil-Parti 2 tal-Anness tar-Regolament Nru 1367/2014⁽¹⁾ l-oportunitajiet ta' sajd għas-snin 2015 u 2016 tal-ispeċi roundnose grenadier (RNG-Coryphaenoides rupestris) u roughhead grenadier (RHG-Macrourus berglax) fiż-żoni Vb, VI u VII u VIII, IX, X, XII u XIV, rispettivament, li jippreġudikaw l-istabbiltà relatata ma' qbid storiku mir-Renju ta' Spanja tal-ispeċi roughhead grenadier.
- Dwar l-osservanza tal-prinċipju ta' proporzjonalità. Ir-Regolament Nru 1367/2014 għandu natura manifestament sproporzjonata fir-rigward tal-iffissar tal-qabda totali permissibbli (TAC) kongunta għaž-żewġt ispeċi ta' grenadier fiż-żoni Vb, VI u VII, minn naha u, min-naha l-oħra, għaž-żoni VIII, IX, X, XII u XIV.
- Ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament. Il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni nkiser bl-iffissar ta' TAC kongunta għaž-żewġt ispeċi ta' grenadier peress li b'paragun maż-żewġ każijiet indikati iktar 'il fuq, il-prinċipju ta' stabbiltà relattiva ma ġiex osservat u t-TAC ġiet imposta unilateralment mill-istituzzjonijiet Ewropej mingħajr ma ġew ikkunsidrati t-talbiet legittimi tar-Renju ta' Spanja.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1367/2014, tal-15 ta' Diċembru 2014, li jiffissa għall-2015 u l-2016 l-oportunitajiet tas-sajd għall-bastimenti tal-Unjoni għal ċerti stokkijiet ta' ħut tal-baħar fond (ĠU L 366, p. 1).

Appell ippreżentat fl-24 ta' Marzu 2015 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-20 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-109/12, Ir-Renju ta' Spanja vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-139/15 P)

(2015/C 155/20)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Recchia u S. Pardo Quintillán, aġenti)

Parti oħra fil-proċedura: Ir-Renju ta' Spanja

Talbiet

- l-annullament tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-109/12, Spanja vs Il-Kummissjoni;
- li l-kawża tintbghat lura quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex tagħti deċiżjoni fuq il-mertu;
- tikkundanna lir-Renju ta' Spanja għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti principali

L-appell ippreżentat mill-Kummissjoni jirreferi għas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Jannar 2015 fil-Kawża **T-109/12**. Permezz tas-sentenza tagħha, il-Qorti Ġenerali annullat id-Deciżjoni tal-Kummissjoni **C (2011) 9992**, tat-22 ta' Diċembru 2011, li permezz tagħha tnaqqset l-għajjnuna tal-Fond ta' Koeżjoni għal ċerti proġetti speċifiċi.

Il-Kummissjoni tinvoka żewġ aggravji insostenn tal-appell tagħha. Prinċipalment, il-Kummissjoni tqis li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi stabbilixxiet li l-Kummissjoni għandha tadotta d-deċiżjoni ta' korrezzjoni finanzjarja f'terminu speċifiku, iddeterminat mill-att bażiku fis-sehh fid-data li fiha tinżamm is-seduta bejn il-Kummissjoni u l-Istat Membru. Sussidjarjament, il-Kummissjoni tallega li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi billi stabbilixxiet li t-terminu impost fuq il-Kummissjoni sabiex tadotta d-deċiżjoni ta' korrezzjoni finanzjarja huwa terminu imperattiv, li n-nuqqas ta' osservanza tiegħu jikkostitwixxi ksur ta' difett proċedurali sostanzjali li jinvalida d-deċiżjoni adottata barra mill-imsemmi terminu.

Appell ippreżentat fl-24 ta' Marzu 2015 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) fl-20 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-111/12, Spanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-140/15 P)

(2015/C 155/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Recchia u S. Pardo Quintillán, aġenti)

Parti ohra fil-proċedura: Ir-Renju ta' Spanja

Talbiet tal-appellanti

- li tiġi annullata s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Jannar 2015 fil-Kawża T-111/12, Spanja vs Il-Kummissjoni;
- tibghat lura l-kawża lill-Qorti Ġenerali sabiex tiġi deċiża minn din tal-aħħar;
- tikkundanna lir-Renju ta' Spanja għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appell ippreżentat mill-Kummissjoni jirreferi għas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-20 ta' Jannar 2015 fil-Kawża **T-111/12**. Permezz ta' din is-sentenza, il-Qorti Ġenerali annullat id-Deciżjoni tal-Kummissjoni **C (2011) 9990** tat-22 ta' Diċembru 2011, li tnaqqas l-għajjnuna tal-Fond ta' Koeżjoni mogħtija għal ċerti proġetti.

Insostenn tal-appell tagħha, il-Kummissjoni tinvoka żewġ aggravji. Prinċipalment, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta stabbiliet li l-Kummissjoni kellha tadotta d-deċiżjoni dwar korrezzjonijiet finanzjarji f'terminu, li huwa ddeterminat mill-att bażiku fis-sehh fid-data tas-seduta bejn il-Kummissjoni u l-Istat Membru. Sussidjarjament, il-Kummissjoni tallega li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta stabbiliet li t-terminu impost fuq il-Kummissjoni għat-tehid tad-deċiżjoni dwar korrezzjoni finanzjarja huwa terminu imperattiv, u n-nuqqas ta' osservanza tiegħu jikkostitwixxi ksur ta' rekwiżit proċedurali sostanzjali li jagħmel invalida d-deċiżjoni mehuda barra dan it-terminu.

IL-QORTI ĠENERALI

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Slovenská pošta vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-556/08) ⁽¹⁾

(“Kompetizzjoni — Abbuż minn pożizzjoni dominanti — Swieq Slovakkja ta' servizzi ta' posta tradizzjonali u ta' posta ibrida — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 86(1) KE, moqri flimkien mal-Artikolu 82 KE — Dritt esklużiv għat-tqassim tal-posta ibrida — Prinċipju ta' amministrazzjoni tajba — Obbligu ta' motivazzjoni — Dritt ta' smigh — Definizzjoni tas-suq — Estensjoni ta' monopolju — Artikolu 86(2) KE — Ċertezza legali — Aspettattivi legittimi”)

(2015/C 155/22)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Slovenská pošta a.s. (Banská Bystrica, is-Slovakkja) (rappreżentanti: inizjalment O. Brouwer, C. Schillemans u M. Knapen, sussegwentement O. Brouwer u P. Schepens u fl-ahħar nett O. Brouwer u A. Pliego Selie, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment R. Sauer, A. Tokár u A. Antoniadis, sussegwentement R. Sauer, A. Tokár u C. Vollrath, aġenti)

Intervenjenti insostenn tar-rikorrenti: Ir-Repubblika Slovakkja (rappreżentant: B. Ricziová, aġent)

Intervenjenti insostenn tal-konvenuta: Cromwell a.s. (Bratislava, is-Slovakkja); Slovak Mail Services a.s. (Bratislava); Prvá Doručovacia a.s. (Bratislava) (rappreżentanti: inizjalment M. Maier u P. Werner, sussegwentement P. Werner, avukati); u ID Marketing Slovensko s.r.o., li kienet TNT Post Slovensko s.r.o. (Bratislava) (rappreżentanti: inizjalment J. Ellison, solicitor, u T. Rybár, avukat, sussegwentement T. Rybár u I. Pecník, avukati)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2008) 5912 finali, tas-7 ta' Ottubru 2008, li tikkonċerna l-leġiżlazzjoni postali Slovakkja dwar is-servizzi tal-posta ibrida (Kaž COMP/39.562 – Ligi Slovakkja dwar il-Posta).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċħud.
- 2) Slovenská pošta a.s. għandha tbat, minbarra l-ispejjeż rispettivi tagħha, dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea kif ukoll minn Cromwell a.s., minn Slovak Mail Services a.s., minn Prvá Doručovacia a.s. u minn ID Marketing Slovensko s.r.o.
- 3) Ir-Repubblika Slovakkja għandha tbat l-ispejjeż rispettivi tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 55, 07.03.2009.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Evropaïki Dynamiki vs AESA**(Kawża T-297/09) ⁽¹⁾****(“Kuntratti pubblici għal servizzi — Proċedura ta’ sejha għal offerti — Provvista ta’ servizzi tal-informatika — Klassifikazzjoni ta’ offerent fit-tieni jew fit-tielet pożizzjoni fil-proċedura kaskata — Obbligu ta’ motivazzjoni — Żball manifest ta’ evalwazzjoni — Responsabbiltà mhux kuntrattwali”)**

(2015/C 155/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateni, il-Greċja)
(rappreżentanti: N. Korogiannakis u M. Dermitzakis, avukati)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (AESA) (rappreżentanti: F. Kämpfe, aġent, assistit minn J. Stuyck, avukat)

Suġġett

Minn naha, talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet tal-AESA li jikklassifikaw l-offerti tar-rikorrenti fit-tieni jew fit-tielet pożizzjoni skont il-mekkaniżmu ta’ kaskata, fl-ambitu tas-sejha għal offerti AESA.2009.OP.02 dwar “Servizzi ICT”, fil-qasam tat-teknoloġiji tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ĠU 2009/S 22-030588), u, min-naha l-oħra, talba għad-danni intiża bħala kumpens għad-dannu allegatament imġarrab minhabba l-proċedura tal-ghoti tal-kuntratt inkwistjoni.

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tal-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (AESA) tas-6 ta’ Lulju 2009, li tikklassifika l-offerta mressqa minn Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE fit-tielet pożizzjoni fil-mekkaniżmu ta’ kaskata għal-lot Nru 2 (applikazzjonijiet client-server, żvilupp u manutenzjoni) tas-sejha għal offerti AESA.2009.OP.02, hija annullata.
- 2) Id-deċiżjoni tal-AESA tal-10 ta’ Lulju 2009, li tikklassifika l-offerta mressqa minn Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis fit-tieni post fil-mekkaniżmu ta’ kaskata għal-lot Nru 3 (amministrazzjoni ta’ sistemi, ta’ databases u ta’ networks) tas-sejha għal offerti AESA.2009.OP.02, hija annullata.
- 3) Id-deċiżjoni tal-AESA tal-14 ta’ Lulju 2009, li tikklassifika l-offerta mressqa minn Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis fit-tieni post fil-mekkaniżmu ta’ kaskata għal-lot Nru 5 [Enterprise Content Management “ECM”, amministrazzjoni tal-arkivji tal-imprizi u implementazzjoni tal-amministrazzjoni tad-dokumenti (inklużi l-manutenzjoni u l-assistenza)] tas-sejha għal offerti AESA.2009.OP.02, hija annullata.
- 4) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- 5) Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis għandha tbatlha 25 % tal-ispejjeż tagħha stess u 25 % tal-ispejjeż sostnuti mill-AESA, filwaqt li din tal-aħħar għandha tbatlha 75 % tal-ispejjeż tagħha stess u 75 % tal-ispejjeż sostnuti minn Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

⁽¹⁾ ĠU C 233, 26.9.2009.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Il-Belġju vs Il-Kummissjoni(Kawża T-538/11) ⁽¹⁾

[“Għajjnuna mill-Istat — Sahha pubblika — Għajjnuna mogħtija għall-finanzjament ta’ testijiet għall-iscreening tal-enċefalopatiji sponġiformi trażmissibbli (EST) fl-annimali tal-ifrat — Deċiżjoni li tiddikjara l-għajjnuna parzjalment kompatibbli u parzjalment inkompatibbli mas-suq intern — Rikors għal annullament — Att li jikkawża preġudizzju — Ammissibbiltà — Kunċett ta’ vantaġġ — Kunċett ta’ selettività”]

(2015/C 155/24)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Rikorrent: Ir-Renju tal-Belġju (rappreżentanti: C. Pochet u J.-C. Halleux, aġenti, assistiti minn L. Van den Hende, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn H. van Vliet u S. Thomas, sussegwentement minn H. van Vliet u S. Noë, bħala aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2011) 5457 finali, tas-27 ta' Lulju 2011, dwar l-għajjnuna mill-Istat għall-finanzjament tal-iskrinjg [screening] għall-enċefalopatiji sponġiformi trasmissibbli (EST) fil-bovini [annimali tal-ifrat] implimentata mill-Belġju [Għajjnuna mill-Istat C 44/08 (ex NN 45/04)] (ĠU L 274, p. 36).

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċħud.
- 2) Ir-Renju tal-Belġju huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 347, 26.11.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Central Bank of Iran vs Il-Kunsill(Kawża T-563/12) ⁽¹⁾

(“Politika barranija u ta’ sigurtà komuni — Miżuri restrittivi kontra l-Iran bl-għan li tiġi prekluzi l-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta’ fondi — Obbligu ta’ motivazzjoni — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Żball ta’ evalwazzjoni — Dritt għall-proprietà — Dritt għar-reputazzjoni — Proporzjonalità”)

(2015/C 155/25)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Partijiet

Rikorrent: Central Bank of Iran (Teheran, l-Iran) (rappreżentant: M. Lester, barrister)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bishop u V. Piessevaux, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament, minn naha, tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/635/PESK, tal-15 ta' Ottubru 2012, li temenda d-Deciżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 282, p. 58), sa fejn żammet, wara eżami mill-ġdid, l-isem tar-rikorrent fil-lista li tinsab fl-Anness II tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 195, p. 39), u, min-naha l-oħra, tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 945/2012, tal-15 ta' Ottubru 2012, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 282, p. 16), sa fejn żamm, wara eżami mill-ġdid, l-isem tar-rikorrent fil-lista li tinsab fl-Anness IX tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 (ĠU L 88, p. 1)

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Central Bank of Iran huwa kkundannat għall-ispejjeż.*

⁽¹⁾ ĠU C 55, 23.2.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Apple and Pear Australia u Star Fruits Diffusion vs UASI – Carolus C. (English pink)

(Kawża T-378/13) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali English pink — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti PINK LADY u trade marks Komunitarji figurattivi preċedenti Pink Lady — Obbligu ta’ motivazzjoni — Dmir ta’ diligenza — Deciżjoni ta’ qorti tat-trade marks Komunitarji — Assenza ta’ awtorità ta’ res judicata”)

(2015/C 155/26)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Apple and Pear Australia Ltd (Victoria, l-Awstralja); u Star Fruits Diffusion (Caderousse, Franza) (rappreżentanti: T. de Haan u P. Péters, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Carolus C. BVBA (Nieuwerkerken, il-Belġju)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deciżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tad-29 ta' Mejju 2013 (Każ R 1215/2011-4), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Apple and Pear Australia Ltd u Star Fruits Diffusion, minn naha, u Carolus C. BVBA, min-naha l-oħra.

Dispożittiv

- 1) *Id-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tad-29 ta' Mejju 2013 (Każ R 1215/2011-4) hija annullata.*
- 2) *Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.*
- 3) *L-UASI għandu jbati l-ispejjeż tiegħu kif ukoll nofs l-ispejjeż sostnuti minn Apple and Pear Australia Ltd u minn Star Fruits Diffusion.*
- 4) *Apple and Pear Australia u Star Fruits Diffusion għandhom ibatu nofs l-ispejjeż tagħhom.*

⁽¹⁾ ĠU C 260, 7.09.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' Marzu 2015 – Sea Handling vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-456/13) ⁽¹⁾

(“Aċċess għal dokumenti — Regolament (KE) Nru 1049/2001 — Dokumenti relatati ma' proċedura ta' sħarriġ tal-ghajuna mill-Istat — Rifjut ta' aċċess — Eċċezzjoni relatata mal-protezzjoni tal-ghanijiet ta' spezzjoni, ta' investigazzjoni u ta' verifika — Eċċezzjoni relatata mal-protezzjoni tal-interessi kummerċjali ta' terzi — Obbligu ta' twettiq ta' eżami konkret u individwali — Interess pubbliku superjuri — Aċċess parzjali”)

(2015/C 155/27)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Sea Handling SpA (Somma Lombardo, l-Italja) (rappreżentanti: B. Nascimbene u M. Merola, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment minn D. Grespan u C. Zadra, sussegwentement minn D. Grespan u F. Clotuche-Duvieusart, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tat-12 ta' Ġunju 2013, li tirrifjuta li tagħti lil Sea Handling l-aċċess għal ċerti dokumenti li jikkonċernaw il-proċedura ta' sħarriġ tal-ghajnuna mill-Istat.

Dispożittiv

- 1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- 2) *Sea Handling SpA għandha tbat i-ispejjeż tagħha stess kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.*

⁽¹⁾ ĠU C 298, 12.10.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Marzu 2015 – Radecki vs UASI – Vamed (AKTIVAMED)(Kawża T-551/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali AKTIVAMED — Trade mark nazzjonali figurattiva preċedenti VAMED — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 155/28)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrent: Michael Radecki (Köln, il-Ġermanja) (rappreżentanti: C. Menebröcker u V. Töbelmann, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment A. Pohlmann, sussegwentement S. Hanne, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Vamed AG (Vjenna, l-Awstrija) (rappreżentanti: R. Paulitsch, avukat)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tal-Ewwel Bord tal-Appell tal-UASI tat-18 ta' Lulju 2013 (Kaž R 365/2012-1), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Vamed AG u Michael Radecki.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Michael Radecki huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 367, 14.12.2013.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Marzu 2015 – Royal County of Berkshire Polo Club vs UASI – Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB)(Kawża T-581/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark figurattiva Royal County of Berkshire POLO CLUB — Trade marks Komunitarji figurattivi preċedenti BEVERLY HILLS POLO CLUB — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Obbligu ta’ motivazzjoni — Artikolu 75 tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 155/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: The Royal County of Berkshire Polo Club Ltd (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentant: J. Maitland-Walker, solicitor)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: P. Bullock u N. Bambara, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Lifestyle Equities CV (Amsterdam, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentant: D. Russo, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat mid-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tal-25 ta' Lulju 2013 (Każ R 1374/2012-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Lifestyle Equities CV u Royal County of Berkshire Polo Club Ltd.

Dispożittiv

- 1) Id-deċiżjoni tat-tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (UASI), tal-25 ta' Lulju 2013 (Każ R 1374/2012-2), hija annullata, sa fejn ċaħdet l-applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 9642621 għall-prodotti "frosti, sarg, oġġetti magħmulin mis-sarràġ".
- 2) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.
- 3) Kull parti għandha tbatl l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 25.01.2014

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Marzu 2015 – Emsibeth vs UASI – Peek & Cloppenburg (Nael)

(Kawża T-596/13) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva Nael — Trade mark Komunitarja verbali preċedenti Mc Neal — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”]

(2015/C 155/30)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Emsibeth SpA (Verona, l-Italja) (rappreżentant: A. Arpaia, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: Peek & Cloppenburg KG (Düsseldorf, il-Ġermanja)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tal-11 ta' Settembru 2013 (Każ R 1663/2012-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Peek & Cloppenburg KG u Emsibeth SpA.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Emsibeth SpA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 39, 8.02.2014.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-26 ta' Marzu 2015 – Bateaux mouches vs UASI (BATEAUX MOUCHES)(Kawża T-72/14) ⁽¹⁾

[“Trade mark Komunitarja — Registrazzjoni internazzjonali li tindika lill-Komunità Ewropea — Trade mark verbali BATEAUX MOUCHES — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta’ karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 — Assenza ta’ karattru distintiv miksub permezz tal-użu — Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 207/2009”]

(2015/C 155/31)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Compagnie des bateaux mouches SA (Parigi, Franza) (rappreżentant: G. Barbaut, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: V. Melgar, aġent)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tal-15 ta' Novembru 2013 (Każ R 284/2013-2), rigward ir-registrazzjoni internazzjonali li tindika lill-Komunità Ewropea tat-trade mark verbali BATEAUX MOUCHES.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Compagnie des bateaux mouches SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 102, 7.04.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Marzu 2015 – Albis Plastic vs UASI – IQAP Masterbatch Group (ALCOLOR)(Kawża T-132/14) ⁽¹⁾

(“Trade mark komunitarja — Talba għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Irtirar ta’ Talba għal dikjarazzjoni ta’ invalidità — Ma hemm ebda lok għal deċiżjoni”)

(2015/C 155/32)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Albis Plastic GmbH (Hamburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: inizjalment minn C. Klawitter, sussegwentement minn C. Klawitter u P. Nagel, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: inizjalment minn G. Schneider, sussegwentement minn G. Schneider u D. Botis, aġenti)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: IQAP Masterbatch Group, SL (Masías de Roda, Spanja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tat-3 ta' Diċembru 2013 (Każ R 1015/2012-2), dwar proċedimenti għal dikjarazzjoni ta' invalidità bejn IQAP Masterbatch Group, SL u Albis Plastic GmbH.

Dispożittiv

- 1) Ma hemmx iktar lok li tinghata deċiżjoni.
- 2) Ir-rikorrenti hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 135, 05.05.2014.

Digriet tal-President tal-Qorti Ġenerali tal-24 ta' Marzu 2015 – Europower vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-383/14 R)

(“Proċeduri għal miżuri provviżorji — Kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet — Proċedura ta' sejha għal offerti — Kostruzzjoni u manutenzjoni ta' impjant ta' triġenerazzjoni — Čahda tal-offerta ta' offerent u għoti tal-kuntratt lil offerent ieħor — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Fumus boni juris — Nuqqas ta' urġenza”)

(2015/C 155/33)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Europower SpA (Milan, l-Italja) (rappreżentanti: G. Cocco u L. Salomoni, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Cappelletti, L. Di Paolo u F. Moro, aġenti)

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni, essenzjalment, tad-deċiżjoni tat-3 ta' April 2014 li permezz tagħha l-Kummissjoni ċaħdet l-offerta ta' Europower fil-kuntest tas-sejha għal offerti JRC IPR 2013 C04 0031 OC, dwar il-kostruzzjoni ta' impjant tal-enerġija triġenerazzjoni mġhammar b'turbina tal-gass u l-manutenzjoni tiegħu fis-sit ta' Ispra (l-Italja) taċ-Ċentru Kongunt għar-Riċerka tagħha (JRC) (ĠU 2013/S 137-237146), u tat il-kuntratt lil CPL Concordia u, konsegwentement, tad-deċiżjonijiet l-oħra kollha sussegwenti.

Dispożittiv

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rrizervati.

Rikors ipprezentat fl-20 ta' Frar 2015 – InAccess Networks Integrated Systems vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-82/15)

(2015/C 155/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: InAccess Networks Integrated Systems – Applications Services for Telecommunication and Related Equipment Commercial and Industrial Co. SA (Amarousio, il-Greċja) (rappreżentanti: J. Grayston, Solicitor, P. Gjortler u G. Pandey, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla l-atti li ġejjin, sa fejn il-Qorti tal-Ġustizzja tqis li dawn l-atti jipproduċu effetti legali u sa fejn dawn l-atti ma jqisux li huma eliġibbli spejjeż iddikjarati mir-rikorrenti fil-kuntest tal-Konvenzjoni ta' Sussidju bin-numru ta' referenza 216837 Proġett ATRACO, konkluz fil-kuntest tas-Seba' Programm-Qafas tal-Komunità Ewropea għall-Azzjonijiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) u meta huma intiżi li jeżiġu lir-rikorrenti li tirrimborsa fondi riċevuti u l-hlas u l-hlas ta' danni;
- deċiżjoni tal-Kummissjoni li tinsab fl-ittra tal-11 ta' Diċembru 2014 bir-referenza ARES (2014) 4162021;
- deċiżjoni tal-Kummissjoni li tinsab fin-nota ta' debitu tat-23 ta' Ottubru 2012 bir-referenza ARES (2012) 1248814;
- deċiżjoni tal-Kummissjoni li tinsab fl-ittra tas-7 ta' Diċembru 2013, mingħajr numru ta' referenza;
- Tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 41(1) u (2) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u tad-dritt għal smiġh

Ir-rikorrenti tinvoka l-fatt li l-Kummissjoni rrikonoxxiet li l-proċedura ta' verifika inizjali żvolġiet bi ksur tad-dritt tar-rikorrenti għal smiġh u li, fuq din il-bażi, il-Kummissjoni ddeċidiet li tiftah mill-ġdid il-fajl.

2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 41(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u tal-ksur tal-aspettattivi legittimi tar-rikorrenti

Ir-rikorrenti tinvoka l-fatt li d-deċiżjoni li tinfetħ mill-ġdid il-proċedura ta' verifika qajmet l-aspettattiva legittima li kull deċiżjoni ġdida tibbaża fuq fatti marbutin mal-mertu tal-verifika, u mhux fuq regoli tal-proċedura li kienu applikabbli għall-provvista ta' dokumentazzjoni waqt il-proċedura ta' verifika inizjali.

3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 41(2)(c) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea minhabba motivazzjoni insuffiċjenti

Ir-rikorrenti tinvoka l-fatt li l-motivazzjoni tad-deċiżjoni ta' eżami mill-ġdid tal-Kummissjoni hija insuffiċjenti peress li titratta biss wieħed miż-żewġ punti inkwistjoni u peress li tirreferi biss b'mod superfiċjali għall-insuffiċjenza tad-dokumentazzjoni pprovduta.

4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni

Fl-aħhar nett, ir-rikorrenti tinvoka l-fatt li fl-assenza ta' kwalunkwe dokumentazzjoni li tirrigwarda l-eżitu tal-proċedura ta' verifika miftuħa mill-ġdid u, konsegwentement, ta' kull possibbiltà għar-rikorrenti li tippreżenta l-każ tagħha qabel deċiżjoni reveduta tittiehed, id-deċiżjoni ta' eżami mill-ġdid tal-Kummissjoni, u konsegwentement id-deċiżjoni ta' verifika inizjali, għandhom jitqiesu li huma l-espressjoni ta' żball manifest ta' evalwazzjoni u li huma adottati bi ksur tad-dritt tar-rikorrenti li tinstema'.

Rikors ippreżentat fid-19 ta' Frar 2015 – Binca Seafoods vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-94/15)**

(2015/C 155/35)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Binca Seafoods GmbH (München, il-Ġermanja) (rappreżentant: H. Schmidt, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgħobha tannulla r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1358/2014, tat-18 ta' Diċembru 2014, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 889/2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 fir-rigward tal-orġini tal-annimali tal-akkwakultura organika, il-prattiki tat-trobbija tal-akkwakultura, l-għalf għall-annimali tal-akkwakultura organika u l-prodotti u s-sustanzi permessi għall-użu fl-akkwakultura organika (GU L 365, p. 97).

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (garanzija tal-libertà li jitmexxa negozju), kif ukoll tal-Artikoli 20 (l-ugwaljanza f'għajnejn il-liġi) u 21 (nondiskriminazzjoni) tagħha minhabba inugwaljanza arbitrarja fit-trattament.

Ir-rikorrenti tilmenta li l-Kummissjoni Ewropea pprevediet, fir-Regolament ta' Implimentazzjoni, miżuri tranżitorji u regoli partikolari għal akkwakulturi organiċi oħra, filwaqt li naqset, b'mod arbitrarju, milli tipproroga l-perijodu tranżitorju previst fl-Artikolu 95(1) tar-Regolament (KE) Nru 889/2008 ⁽¹⁾, li t-terminu tiegħu huwa ffixxat għall-1 ta' Jannar.

Il-Kummissjoni Ewropea taf li, minkejja li huwa minnu li l-Pangasius jitrabba f'kundizzjonijiet totalment ekoloġiċi mill-istagun ta' meta jbid, jibqa' l-fatt li l-bidien tal-bajd mill-ommijiet imrobbija fl-akkwakultura organika għandu jkun ipprovokat bl-ghoti ta' ormoni. Peress li dan il-proċess ma huwiex konformi mar-regoli ġenerali tad-dritt futur tal-Unjoni dwar l-akkwakultura, u peress li metodi oħra sabiex jipprovokaw il-bidien qed jiġu żviluppati, huwa neċessarju li jiġi pprorogat il-perijodu tranżitorju.

2. It-tieni motiv, ibbażat fuq ksur tal-missjoni ta' eżekuzzjoni tal-Kunsill

Ir-rikorrenti tallega li l-Kummissjoni kisret l-awtorizzazzjoni li l-Kunsill taha sabiex thejji l-qafas regolatorju tad-dritt tal-Unjoni għall-akkwakultura ekoloġika b'tali prekawzzjoni li l-progressi intiżi fit-teknika ta' produzzjoni jitwaqqfu bl-iskadenza ta' miżuri tranżitorji tal-akkwakulturi eżistenti, u mhux li akkwakulturi ċċertifikati ekoloġiċi skont regoli rrikonoxxuti jiġu esklużi mis-suq organiku bl-iskadenza ta' tali regoli ta' 2009.

3. It-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tal-libertà tal-kummerċ dinji

Il-Kummissjoni Ewropea ddikjarat ruhha deliberatament kontra r-rispett tar-regoli mhejjija konguntament fil-Codex Alimentarius, filwaqt li ma opponietx ruhha fl-iskema/sistema ta' dan il-kodiċi kontra l-applikazzjoni tar-regoli ġenerali, li jipprevedu li annimali li jkunu għadhom żgħar u li għejjin mir-riproduzzjoni mhux organika jistgħu jiġu introdotti fl-akkwakultura ekoloġika, meta ma jkunux jistgħu jiġu rriprodotti fi trobbija ekoloġika, iżda hija sostniet din il-formulazzjoni konguntament mal-Istati Membri l-oħra tal-Codex Alimentarius. L-Unjoni Ewropea ma tistax tohroġ minn dan il-kunsens mingħajr ma tikser l-obbligi li jirriżultaw mill-ftehim tad-WTO fuq l-ostrakoli għall-kummerċ.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008, tal-5 ta' Settembru 2008, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi fir-rigward tal-produzzjoni, it-tikkettar u l-kontroll organiku (GU L 250, p. 1).

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Frar 2015 – Sfera Joven vs UASI – Las banderas del Mediterráneo (NOOSFERA)**(Kawża T-99/15)**

(2015/C 155/36)

*Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol***Partijiet**

Rikorrenti: Sfera Joven, SA (Madrid, Spanja) (rappreżentanti: J. L. Rivas Zurdo, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Las banderas del Mediterráneo, SL (Cox, Spanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Applikant għat-trade mark ikkontestata: il-parti l-ohra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata kkonċernata: “NOOSFERA” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 11 233 681

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI, tat-12 ta' Diċembru 2014, fil-Każ R 158/2014-4

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tat-12 ta' Diċembru 2014 tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI fil-Każ R 158/2014-4, sa fejn billi tiċhad l-appell tal-parti li ressqet l-oppożizzjoni tikkonferma d-deċiżjoni tad-Divizjoni ta' Oppożizzjoni, li tiċhad l-oppożizzjoni B 2 160 557 u li tilqa' fit-totalità tagħha l-applikazzjoni għat-Trade mark Komunitarja verbali Nru 11 233 681 “NOOSFERA”;
- tikkundanna lill-parti jew lill-partijiet li jikkontestaw dan ir-rikors għall-ispejjeż.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fis-27 ta' Frar 2015 – Dextro Energy vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-100/15)**

(2015/C 155/37)

*Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż***Partijiet**

Rikorrenti: Dextro Energy GmbH & Co. KG (Krefeld, il-Ġermanja) (rappreżentanti: M. Hagenmeyer u T. Teufer, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/8, tas-6 ta' Jannar 2015, li jiċhad l-awtorizzazzjoni ta' ċerti stqarrijiet dwar l-effetti tal-prodotti tal-ikel fuq is-saħħa, minbarra dawk li jirreferu għat-tnaqqis tar-riskju tal-mard u għall-iżvilupp u s-saħħa tat-tfal (ĠU L 3, p. 6);
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż tal-kawża.

Motivi u argumenti principali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-Artikolu 18(4) tar-Regolament Nru 1924/2006 ⁽¹⁾

Ir-rikorrenti ssostni li ma hemm ebda raġuni li tista' tiġġustifika ċ-ċaħda tal-hames indikazzjonijiet minkejja li l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel kienet wettqet hames evalwazzjonijiet xjentifiċi pożittivi fir-rigward tagħhom. Il-hames indikazzjonijiet la jmorru kontra prinċipji dwar in-nutrizzjoni u s-saħħa ġeneralment aċċettati u lanqas ma jagħtu messagg kontradittorju u li jista' jwassal għal konfużjoni lill-utent finali; barra minn hekk, dawn l-indikazzjonijiet la huma ambigwi u lanqas ma huma qarrieqa.

It-tieni motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' proporzjonalità

Ir-rikorrenti ssostni li, fid-dawl tal-opinjoni pożittivi tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà tal-Ikel fir-rigward tal-hames indikazzjonijiet dwar is-saħħa tar-rikorrenti, il-projbizzjoni assoluta fir-rigward tar-reklamar ma hijiex proporzjonata.

It-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' ugwaljanza

Ir-rikorrenti ssostni li l-konvenuta rrifjutat li tawtorizza indikazzjonijiet dwar is-saħħa li ma humiex ikkontestati xjentifikament, u dan minkejja li fil-passat awtorizzat indikazzjonijiet paragunabbli.

Ir-raba' motiv, ibbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni suffiċjenti

Fl-aħhar nett, ir-rikorrenti ssostni li r-regolament ikkontestat ma jipprovdi motivazzjoni suffiċjenti sa fejn la jista' jiġi identifikat b'mod ċar li l-konvenuta hadet inkunsiderazzjoni l-argumenti tar-rikorrenti u tal-pubbliku, u lanqas li l-konvenuta kienet eżaminat dawn l-argumenti hija stess.

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1924/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-20 ta' Diċembru 2006, dwar indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-saħħa mogħtija fuq l-ikel (ĠU L 404, p. 9; rettifika fil-ĠU L 12, p. 3).

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Frar 2015 – Militos Symvouleftiki vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-104/15)

(2015/C 155/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Militos Symvouleftiki AE (Ateni, il-Greċja) (rappreżentant: S. Pappas, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-Deciżjoni ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni, tas-16 ta' Diċembru 2014, li ċaħdet bħala infondata t-talba għal eżami tal-legalità, imressqa fit-23 ta' Ottubru 2014 mir-rikorrenti, u li kkonfermat id-deciżjoni tat-23 ta' Settembru 2014 tal-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviżiv u l-Kultura, dwar l-ineligibbiltà, inkwantu spejjeż ta' persunal, ta' remunerazzjoni mħallsa lis-soċji/azzjonisti tar-rikorrenti fil-kuntest ta' żewġ proġetti eżegwiti b'suċċess mill-imsemmija rikorrenti, jiġifieri l-proġett "Go Green – Green Business is smart business" (Ftehim Nru 510424-LLP-1-2010-1-GR-LEONARDO-LMP) u l-proġett "LadybizIT" (Ftehim Nru 2011-3052-518310-LLP-1-2011-1-GR-LEONARDO-LAM) u tiddikjara eligibbli, inkwantu spejjeż ta' persunal, l-ispejjeż li jikkorrispondu għas-servizzi "addizzjonali" pprovduti minn Olga Stavropoulou, Pavlos Aravantinos u Karamanlis fil-kuntest tal-imsemmija proġetti, jew, sussidjarjament, tiddikjara eligibbli, taht l-Artikolu II.14 tal-ftehim ta' għoti u l-Anness III tiegħu, u dovuti lir-rikorrenti, biss l-ispejjeż li jikkorrispondu għas-servizzi "addizzjonali" pprovduti minn Olga Stavropoulou u Pavlos Aravantinos fil-kuntest taż-żewġ proġetti inkwistjoni;

- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż rispettivi tagħha kif ukoll għal dawk sostnuti mir-rikorrenti fil-kuntest ta' din il-proċedura.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni tal-Kummissjoni.

- Il-Kummissjoni ma haditx inkunsiderazzjoni l-fatt li d-distinzjoni bejn is-servizzi “tas-soltu” u s-servizzi “addizzjonali” pprovduti mis-soċji/azzjonisti fil-kuntest tal-proġetti inkwistjoni setgħet saret fid-dawl tan-natura tal-imsemmija servizzi, il-kliem u l-ispirtu tad-dispożizzjonijiet tal-istatuti tar-rikorrenti fis-sehh f'dak iż-żmien, kif ukoll fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tad-deċiżjoni tal-20 ta' Diċembru 2010 tal-assemblea ġenerali tas-soċji/azzjonisti tar-rikorrenti.

2. It-tieni motiv, ibbażat fuq żball manifest ta' evalwazzjoni tal-Kummissjoni.

- Il-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni, li l-kwalità ta' amministratur, inkwantu tali, tipprekludih milli jipprovi lir-rikorrenti servizzi ohra fil-kuntest ta' kuntratt ta' xogħol ikkaratterizzat bl-eżistenza ta' rabta ġenwina ta' subordinazzjoni, tmur kontra l-ġurisprudenza stabbilita tal-qradi tal-Unjoni Ewropea. Fi kwalunkwe każ, ir-rikorrenti pprovdiet lill-Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura u lill-Kummissjoni provi biżżejjed biex jiġi stabbilit li l-kontroll eżerċitat mill-persuna responsabbli għall-proġett fuq l-amministratur kien reali u kien jissodisfa l-kriterji stabbiliti mill-ġurisprudenza rigward l-eżistenza ta' rabta ġenwina ta' subordinazzjoni.

Rikors ippreżentat fl-4 ta' Marzu 2015 – RFA International vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-113/15)

(2015/C 155/39)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: RFA International, LP (Calgary, il-Kanada) (rappreżentanti: B. Evtimov and M. Krestiyanova, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla, totalment jew parzjalment, id-Deciżjonijiet ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni C(2014) 9805 finali, C(2014) 9806 finali, C(2014) 9807 finali, C(2014) 9808 finali, C(2014) 9811 finali, C(2014) 9812 finali u C(2014) 9816 finali, tat-18 ta' Diċembru 2014, dwar applikazzjonijiet għar-rimbors ta' dazji antidumping imħallsa fuq importazzjonijiet ta' ferrosilikon li joriġina mir-Russja.
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

1. L-ewwel motiv huwa bbażat fuq l-argument li l-Kummissjoni wettqet żball ta' ligi li jirriżulta minn ksur u/jew minn interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku antidumping ⁽¹⁾ u/jew żball manifest ta' evalwazzjoni meta ddeċidiet li entità ekonomika unika ma hijiex rilevanti, inkluż għall-finijiet ta' sħarriġ ġudizzjarju, għall-finijiet tal-Artikolu 2(3) tar-Regolament bażiku. Ir-rikorrenti tikkontesta wkoll il-konklużjoni li tirriżulta konsegwentement, fis-sens li kien f'loku tnaqqis totali għall-ispejjeż tal-bejgħ kollha u l-profitt kollu, inklużi l-ispejjeż relatati mal-esportazzjoni u profitt raġonevoli ta' importatur indipendenti, mill-prezz tal-esportazzjoni kkalkolat;

2. It-tieni motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikolu 11(10) tar-Regolament bażiku antidumping ⁽²⁾ u fuq zball manifest ta' evalwazzjoni minhabba t-tnaqqis, magħmul mill-Kummissjoni, tad-dazji antidumping mill-prezz tal-esportazzjoni mahluq. Skont ir-rikorrenti, anki jekk tiġi segwita l-metodoloġija tal-Kummissjoni, il-Kummissjoni kien imissha ddeċidiet li l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 11(10) kienu ssodisfatti tal-inqas f'dak li jikkonċerna parti mill-ammonti li għalihom saret applikazzjoni. It-tieni motiv huwa bbażat ukoll fuq ksur tal-Artikolu 11(9) tar-Regolament bażiku li jirriżulta mill-metodoloġija tal-Kummissjoni sabiex jiġi evalwat jekk id-dazji humiex debitament riflessi fil-prezzijiet ta' bejgħ mill-ġdid, metodoloġija li kienet differenti minn dik użata fl-aħħar investigazzjoni li wasslet għad-dazju;
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq ksur tal-Artikolu 11(9) tar-Regolament bażiku antidumping ⁽³⁾ u tal-Artikolu 18.3.1 tal-Ftehim antidumping tad-WTO, ksur li sehh meta l-Kummissjoni, sabiex tiddetermina l-valuri normali kkalkolati, applikat metodoloġija ġdida u ma setghetx tiġġustifika din il-metodoloġija permezz ta' xi bdil rilevanti fiċ-ċirkustanzi.

-
- ⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, p. 51).
- ⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, p. 51).
- ⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 343, p. 51).

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Marzu 2015 – El Corte Inglés vs UASI – Grup Supeco Maxor (Supeco)

(Kawża T-126/15)

(2015/C 155/40)

Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanja) (rappreżtant: J. L. Rivas Zurdo, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Grup Supeco Maxor, SL (Madrid, Spanja)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Proprjetarju tat-trade mark ikkontestata: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark ikkontestata: trade mark Komunitarja figurattiva li tinkludi l-element verbali “Supeco” – Talba għal reġistrazzjoni Nru 10 884 741

Proċedimenti quddiem l-UASI: proċedimenti ta' oppożizzjoni

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tal-4 ta' Diċembru 2014 fil-Każ R 1112/2014-5

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI, tal-4 ta' Diċembru 2014 fil-Każ R 1112/2014-5 sa fejn, billi tilqa' parzjalment l-appell, tirrifirma d-deċiżjoni tad-Divizzjoni tal-Oppożizzjoni li tilqa' parzjali l-oppożizzjoni B 2 2054040 u ħadet parti tat-trade mark Komunitarja Nru 10 884 741 “Supeco” (figurattiva); u

- tikkundanna għall-ispejjeż il-parti jew il-partijiet li jopponu dan ir-rikors.

Motiv invokat

- Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fid-19 ta' Marzu 2015 – Intesa Sanpaolo vs UASI (WAVE 2 PAY)**(Kawża T-129/15)**

(2015/C 155/41)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet**

Rikorrenti: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, l-Italja) (rappreżentanti: P. Pozzi u F. Cecchi, avvukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali li tinkludi l-element verbali “WAVE 2 PAY” – Applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 12 258 117

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tad-19 ta' Jannar 2015 fil-Każ R 1857/2014-5

Talbiet

- tiddikjara l-ksur u l-applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 7(1)(b) u (c), u tal-Artikolu 7(2) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja;
- tiddikjara l-ksur tal-Artikolu 75 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja, kif ukoll il-kontradizzjoni tad-deċiżjoni kkontestata u, konsegwentement:
 - tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
 - tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

- Ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c), u tal-Artikolu 7(2) tar-Regolament Nru 207/2009;
- Ksur tal-Artikolu 75 tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fid-19 ta' Marzu 2015 – Intesa Sanpaolo vs UASI (WAVE TO PAY)**(Kawża T-130/15)**

(2015/C 155/42)

*Lingwa tal-kawża: it-Taljan***Partijiet**

Rikorrenti: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, l-Italja) (rappreżentanti: P. Pozzi u F. Cecchi, avvukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

Informazzjoni dwar il-proċedimenti quddiem l-UASI

Trade mark ikkontestata kkonċernata: trade mark Komunitarja verbali li tinkludi l-elementi verbali “WAVE TO PAY” – Applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 12 258 141

Deċiżjoni kkontestata: deċiżjoni tal-Hames Bord tal-Appell tal-UASI tad-19 ta' Jannar 2015 fil-Każ R 1864/2014-5

Talbiet

- tiddikjara l-ksur u l-applikazzjoni skorretta tal-Artikolu 7(1)(b) u (ċ) u (2) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja;
- tiddikjara l-ksur tal-Artikolu 75 tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja, kif ukoll in-natura kontradittorja tad-deċiżjoni kkontestata, u għaldaqstant:
 - tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
 - tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi invokati

Il-motivi u l-argumenti prinċipali huma bħal dawk invokati fil-Kawża T-129/15.

Rikors ipprezentat fis-26 ta' Marzu 2015 – L-Italja vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-135/15)

(2015/C 155/43)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentant: C. Colelli, avvocato dello Stato, u G. Palmieri, agent)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla, fil-parti li hija s-suġġett ta' dan ir-rikors, id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/103 tas-16 ta' Jannar 2015 li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u skont il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (notifikata bid-dokument C(2015) 53);
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti kkontestat b'mod partikolari:

- (a) Il-parti tad-deċiżjoni li fiha, wara l-investigazzjoni EX/2010/010, fir-rigward tas-settur taz-zokkor, twettqet korrezzjoni finanzjarja ta' EUR 90 498 735,16, b'riferiment għas-snin finanzjarji 2007, 2008 u 2009 abbażi ta' interpretazzjoni li giet meqjusa bħala “interpretazzjoni żbaljata tal-produzzjoni taz-zokkor”;

- (b) Il-parti tad-deċiżjoni li fiha, wara l-investigazzjoni CEB/2011/090, fir-rigward tal-miżuri promozzjonali, twettqet, *inter alia*, korrezzjoni finanzjarja ta' EUR 1 607 275,90, għal "ħlasijiet tardivi" fir-rigward tas-sena finanzjarja 2010;
- (c) Il-parti tad-deċiżjoni li fiha, wara l-investigazzjoni LA/2009/006, fir-rigward tal-miżura "azzjoni ta' informazzjoni u ta' promozzjoni tal-prodotti agrikoli fis-suq u fil-pajjiżi terzi", twettqet, *inter alia*, korrezzjoni finanzjarja ta' EUR 1 198 831,03, għal "ħlasijiet tardivi".

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka sitt motivi.

1. L-ewwel motiv, huwa bbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 31(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005, tal-21 ta' Ġunju 2005, dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni (GU L 209, p. 1), kif ukoll tad-drittijiet ta' difiża tal-Istat Membru.
2. It-tieni motiv, huwa ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 11 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006, tal-21 ta' Ġunju 2006, li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 dwar l-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-ħlas u ta' korpjiet oħrajn u l-approvazzjoni tal-kontijiet tal-FAEG u tal-FAEŻR (GU L 171, p. 60), fuq il-ksur tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006, tal-20 ta' Frar 2006, li jstabilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni (GU L 335M, p. 29) u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 968/2006, tas-27 ta' Ġunju 2006, li jstipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 li jstabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar tal-industrija taz-zokkor fil-Komunità (GU L 322M, p. 183), u fuq il-ksur tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-14 ta' Novembru 2013, mogħtija fil-Kawża Magħquda C-187/12, C-188/12 u C-189/12, SFIR *et* (EU:C:2013:737).
3. It-tielet motiv huwa bbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' aspettattivi leġittimi, tan-*ne bis in idem* u tal-prinċipju ta' kooperazzjoni leali.
4. Ir-raba' motiv huwa bbażat fuq il-ksur tas-subparagrafu 2 tal-Artikolu 31(3) tar-Regolament Nru 1290/2005, il-ksur tas-subartikolu 2 tal-Artikolu 11(3) u tat-titolu 3 tar-Regolament Nru 885/2006, u ksur tal-Linji Gwida tal-Kummissjoni ddefiniti fid-dokument Nru VI/5330/97.
5. Il-hames motiv huwa bbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 9(3) tar-Regolament Nru 883/2006, kif ukoll fuq l-eżistenza f'dan il-każ ta' nuqqas ta' ugwaljanza fit-trattament u ta' żnaturament tal-fatti.
6. Is-sitt motiv, huwa bbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 20 tar-Regolament Nru 501/2008, tal-aspettattivi leġittimi u tal-prinċipju tar-responsabbiltà lill-Istati Membri tal-korrezzjonijiet finanzjarji.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Marzu 2015 – Sanctuary Brands vs UASI – Richter International (TAILORBYRD)

(Kawża T-594/13) ⁽¹⁾

(2015/C 155/44)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ GU C 24, 25.01.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Marzu 2015 – Sanctuary Brands vs UASI – Richter International (TAILORBYRD)

(Kawża T-598/13) ⁽¹⁾

(2015/C 155/45)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 24, 25.1.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Vattenfall Europe Mining et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-260/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/46)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Hydro Aluminium Rolled Products et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-263/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/47)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Styron Deutschland vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-271/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/48)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Lech-Stahlwerke vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-274/14) ⁽¹⁾

(2015/C 155/49)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223 tal-14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – egeplast international vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-291/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/50)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Buderus Guss vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-302/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/51)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223 tal-14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Polyblend vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-303/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/52)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Sun Alloys Europe vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-304/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/53)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Polymer-Chemie vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-306/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/54)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – TechnoCompound vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-307/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/55)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Neue Halberg-Guss vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-308/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/56)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Mat Foundries Europe vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-309/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/57)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

Digriet tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Marzu 2015 – Fritz Winter Eisengießerei vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-310/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 155/58)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Il-President tat-Tielet Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 223, 14.7.2014.

IT-TRIBUNAL GHAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – CW vs Il-Parlament

(Kawża F-124/13) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rikors għal annullament — Artikolu 12a tar-Regolamenti tal-Persunal — Regoli interni dwar il-Kumitat konsultattiv dwar il-fastidju u l-prevenzjoni tiegħu fil-post tax-xogħol — Artikolu 24 tar-Regolamenti tal-Persunal — Talba għal assistenza — Żbalji manifesti ta' evalwazzjoni — Assenza — Rwol u prerogattivi tal-Kumitat konsultattiv dwar il-fastidju u l-prevenzjoni tiegħu fil-post tax-xogħol — Possibbiltà għall-uffiċjal li jadixxi dan il-kumitat — Rikors għad-danni)

(2015/C 155/59)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: CW (rappreżentant: C. Bernard-Glanz, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: E. Taneva u M. Dean, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Hatra li tiċhad it-talba għal assistenza mressqa mir-rikorrenti.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Il-Parlament Ewropew għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat ibati nofs l-ispejjeż sostnuti minn CW.
- 3) CW għandha tbat i nofs l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 52, 22.02.2014, p. 54.

Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tieni Awla) tat-23 ta' Marzu 2015 – Borghans vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-6/14) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Remunerazzjoni — Pensjoni tas-superstiti — L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 27 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Konjuġi divorzjat ta' uffiċjal mejjet — Eżistenza ta' pensjoni għall-manteniment fid-data tal-mewt tal-uffiċjal — Artikolu 42 tal-Anness VIII tar-Regolamenti tal-Persunal — Terminu għall-preżentata ta' talba għall-likwidazzjoni tad-drittijiet għall-pensjoni)

(2015/C 155/60)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Julia Borghans (Auderghem, il-Belġju) (rappreżentanti: F. Van der Schueren u C. Lefèvre, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u A.-C. Simon, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li tirrifjuta lir-rikorrenti l-ghoti ta' pensjoni tas-superstiti wara l-mewt tal-ex konjuġi tagħha.

Dispożittiv

- 1) *Id-deċiżjoni tat-3 ta' Ġunju 2013 li biha l-Kummissjoni Ewropea rrifjutat li tagħti pensjoni tas-superstiti lil J. Borghans hija annullata.*
- 2) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat i-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbat i-ispejjeż ta' J. Borghans.*

⁽¹⁾ ĠU C 85, 22.03.2014, p. 28.

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – CN vs Il-Parlament

(Kawża F-26/14) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Assistenti parlamentari akkreditati — Talba għal assistenza — Fastidju psikologiku)

(2015/C 155/61)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: CN (rappreżentanti: L. Levi, C. Bernard-Glanz u A. Tymen, avukati)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: M. Ecker u S. Alves, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni li tiċhad it-talba għal assistenza mressqa mir-rikorrenti li tirrigwarda fastidju psikologiku.

Dispożittiv

- 1) *Id-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew li tiċhad impliċitament it-talba għal assistenza ta' CN tat-13 ta' Frar 2013 hija annullata.*
- 2) *Id-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew, tat-18 ta' Diċembru 2013, li tiċhad l-ilment ta' CN tas-26 ta' Awwissu 2013, hija annullata.*
- 3) *Il-Parlament Ewropew huwa kkundannat iħallas lil CN is-somma ta' EUR 48 785,29.*
- 4) *Il-Parlament Ewropew għandu jbat i-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat ibati i-ispejjeż sostnuti minn CN.*

⁽¹⁾ ĠU C 175, 10.06.2014, p. 56

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2015 – Coedo Suárez vs Il-Kunsill

(Kawża F-38/14) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Proċedura dixxiplinari — Sanzjoni dixxiplinari — Revoka bi tnaqqis tal-allowance tal-invalidità — Proporzjonalità tas-sanzjoni — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Kunċett ta' kondotta tal-uffiċjal tul il-karriera tiegħu — Osservanza tal-hinijiet tax-xogħol)

(2015/C 155/62)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Ángel Coedo Suárez (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: S. Rodrigues u C. Bernard-Glanz, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bauer u A. Bisch, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill li timponi s-sanzjoni ta' revoka bi tnaqqis tal-allowance tal-invalidità ta' 15 % sal-età tal-irtirar.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Á. Coedo Suárez għandu jbati l-ispejjeż rispettivi tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU C 212, 7.7.2014, p. 45.

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tas-26 ta' Marzu 2014 – CW vs Il-Parlament

(Kawża F-41/14) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rapport ta' evalwazzjoni — Żbalji manifesti ta' evalwazzjoni — Użu hażin ta' poter — Fastidju psikoloġiku — Deċiżjoni li tagħti punt ta' mertu)

(2015/C 155/63)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: CW (rappreżentant: C. Bernard-Glanz, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: M. Dean u J. Steele, aġenti)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tar-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrenti għas-sena 2012 u tad-deċiżjoni li tingħata biss punt ta' mertu wiehed.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) CW ghandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbatl l-ispejjeż sostnuti mill-Parlament Ewropew.

(¹) ĠU C 235, 21.07.2014, p. 34.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-25 ta' Marzu 2015 – Singou vs Il-Kunsill

(Kawża F-143/14)

(Servizz Pubbliku — Membru tal-persunal bil-kuntratt — Ċaħda ta' lment dwar fastidju psikoloġiku — Nuqqas ta' tiġdid tal-kuntratt — Assenza ta' lment — Inammissibbiltà manifesta)

(2015/C 155/64)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Simplicie Gervais Singou (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: O. Dambel, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Hatra tal-5 ta' Marzu 2009 li tiċhad ilment dwar fastidju psikoloġiku mressaq mir-rikorrent u talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Awtorità tal-Hatra tat-12 ta' April 2012 li permezz tagħha l-Awtorità tal-Hatra rrifjutat li ggedded jew li tbiddel il-kuntratt tar-rikorrent minn membru tal-persunal bil-kuntratt għal żmien determinat f'kuntratt ta' membru tal-persunal bil-kuntratt għal żmien indeterminat, kif ukoll it-talbiet għad-danni għad-dannu materjali u morali allegatament imġarrba.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bħala manifestament inammissibbli.
 - 2) It-talba għal għajjnuna ġudizzjarja hija miċhuda.
 - 3) S. G. Singou huwa kkundannat għall-ispejjeż rispettivi tiegħu.
-

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT